

JAXON®

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPERATION MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ



ECHOSONDA JAXON

MOBILE SONAR

AK-EC301

PL 1-12

EN 13-24

DE 25-36

RU 37-48

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ECHOSONDY JAXON

MOBILE SONAR

AK-EC301

DANE TECHNICZNE	
Zakres głębokości	30 m
System operacyjny	Android – wersja 4.4 lub wyższa; iOS – wersja 8.0 lub wyższa
Obszar emisji	60°
Częstotliwość	115 kHz
Czas pracy	do 9 godzin
Wi-Fi	2,4 GHz; 50-100 m*
Zakres temperatury pracy	-20°C – 60°C
Zasilanie	Akumulator Li-Ion 18500 (wymienialny)

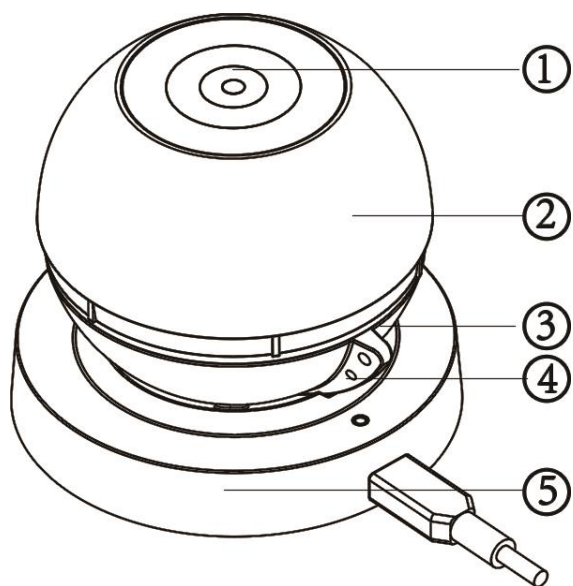
* Zasięg uzależniony od panujących warunków zewnętrznych (warunki pogodowe, siła wiatru – wysokość fal na wodzie, roślinność, ukształtowanie terenu) oraz obecności urządzeń zakłócających sygnał.

SPIS TREŚCI

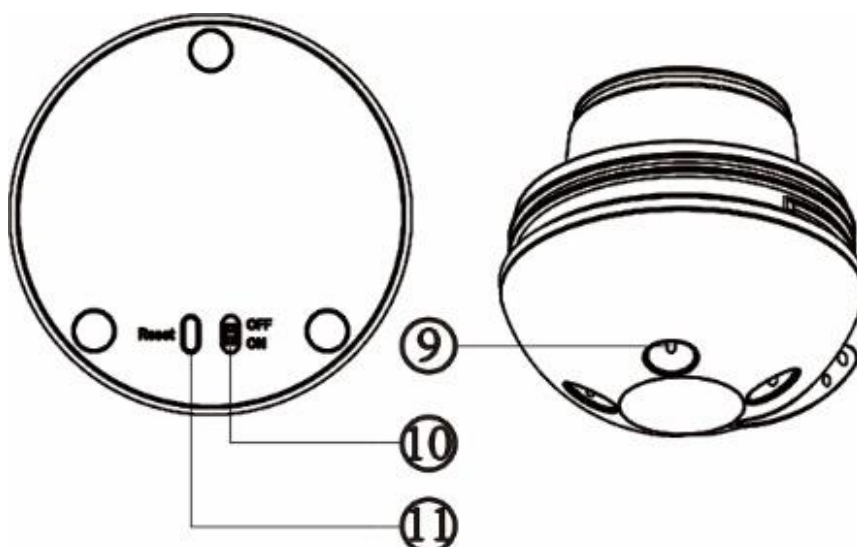
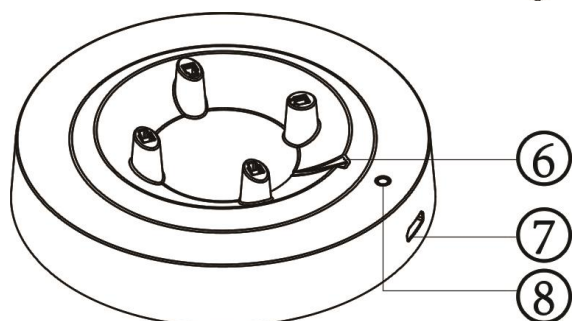
DANE TECHNICZNE	1
BUDOWA	2-3
MONTAŻ I PIERWSZE UŻYCIE	4-7
INSTALACJA APLIKACJI	7-8
OBSŁUGA APLIKACJI	8-11
UWAGI I KONSERWACJA	12

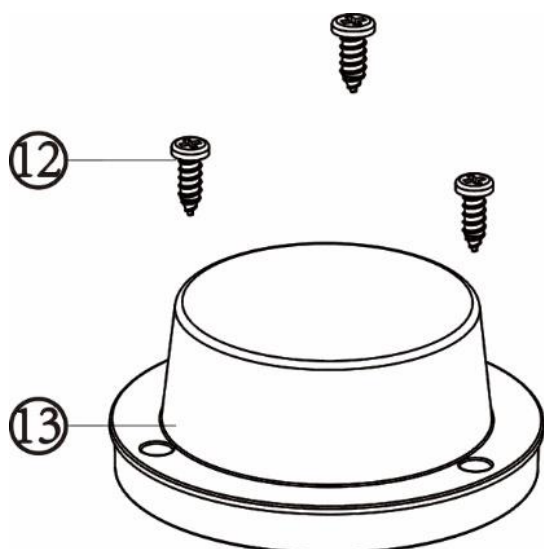
Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z instrukcją obsługi, montażu i konserwacji. Należy zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

BUDOWA



1. Dioda LED.
2. Górna obudowa.
3. Dolna obudowa.
4. Otwory do przywiązania linki.
5. Stacja dokująca/ładowarka.
6. Wcięcie informujące o położeniu sondy na ładowarce.
7. Gniazdo micro USB.
8. Dioda LED informująca o stanie ładowania.
9. Trzpienie umożliwiające osadzenie sondy na stacji dokującej/ładowarce. Czujnik kontaktu z wodą.
10. Przełącznik ON/OFF.
11. Przycisk RESET.





12. Śrubki mocujące moduł płyty głównej.

13. Moduł płyty głównej.
Jednocześnie pokrywa akumulatora.

14. Dioda LED informująca o złym położeniu akumulatora.

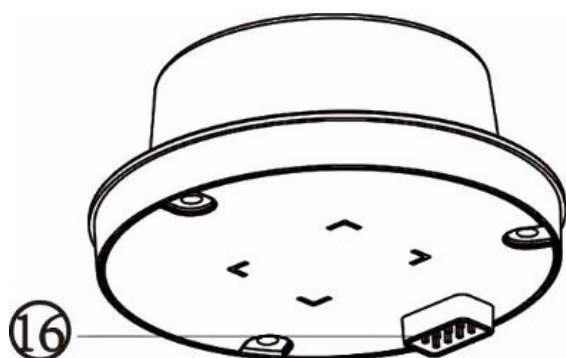
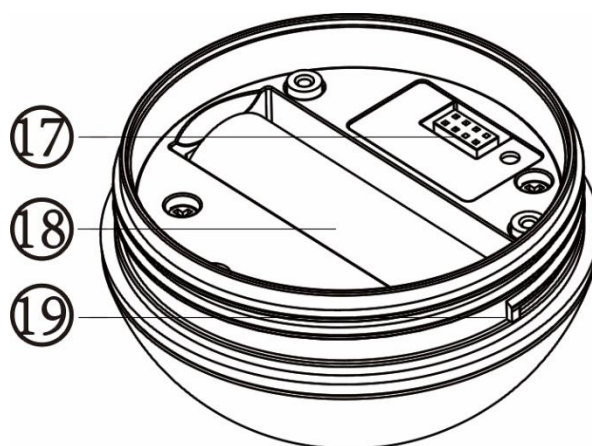
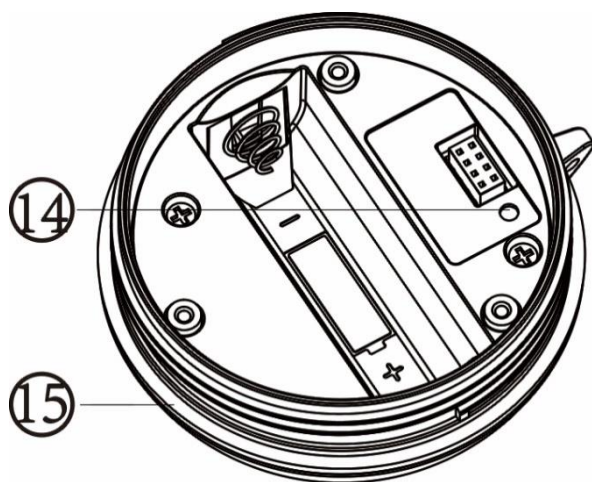
15. Uszczelka.

16. Wtyczka modułu płyty głównej.

17. Gniazdo do wtyczki modułu płyty głównej.

18. Akumulator.

19. Ogranicznik na gwincie.



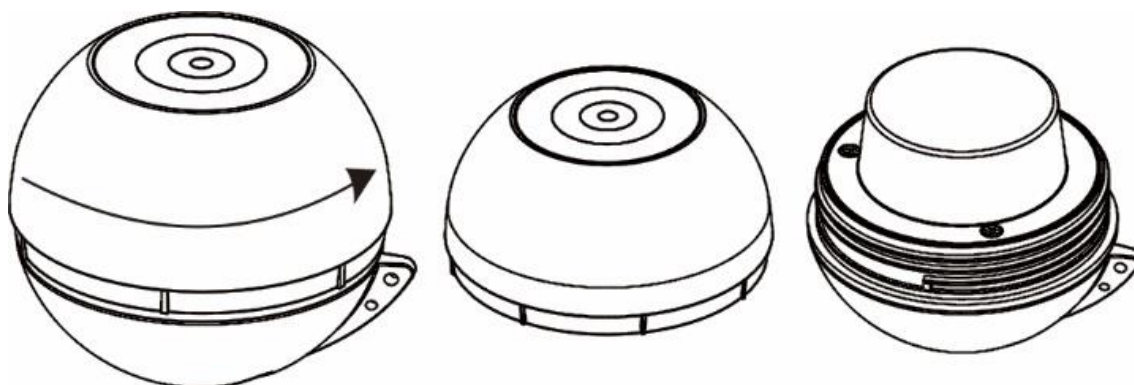
MONTAŻ I PIERWSZE UŻYCIE

Wskazane jest dokładne zapoznanie się z przedstawionymi instrukcjami, co umożliwi lepsze zaznajomienie się z działaniem zakupionego produktu oraz wykorzystanie w pełni wszystkich jego funkcji i możliwości. Niewłaściwa instalacja, w szczególności niewłaściwa instalacja akumulatora, może spowodować wadliwą pracę urządzenia lub nawet uniemożliwić jego użycie.

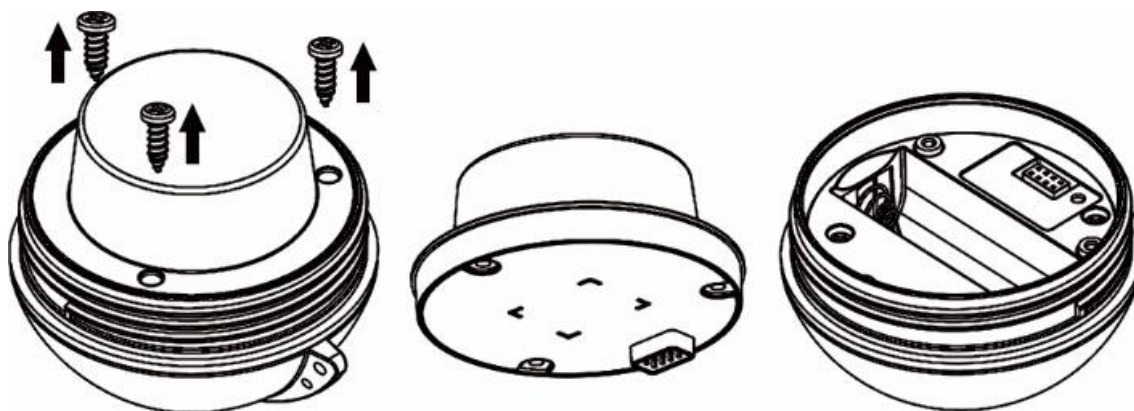
Instrukcje krok po kroku:

1. Montaż akumulatora i ładowanie.

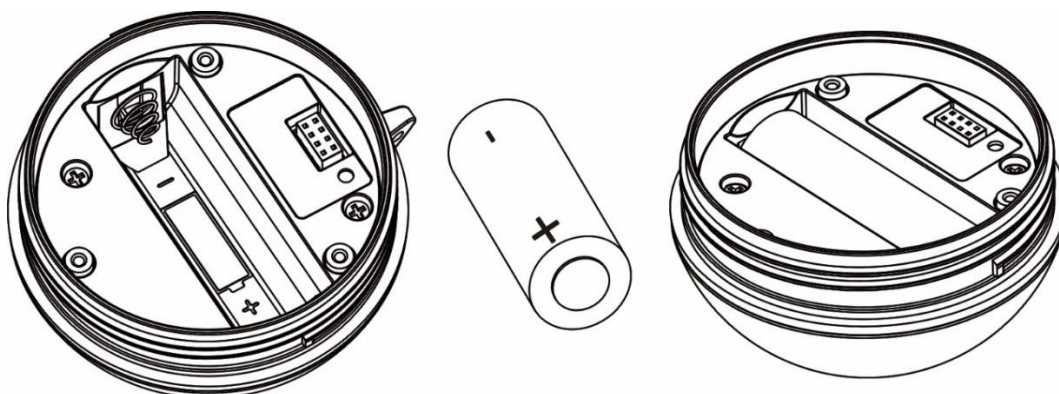
1.1 Odkręcić górną obudowę (2) zgodnie z poniższą ilustracją.



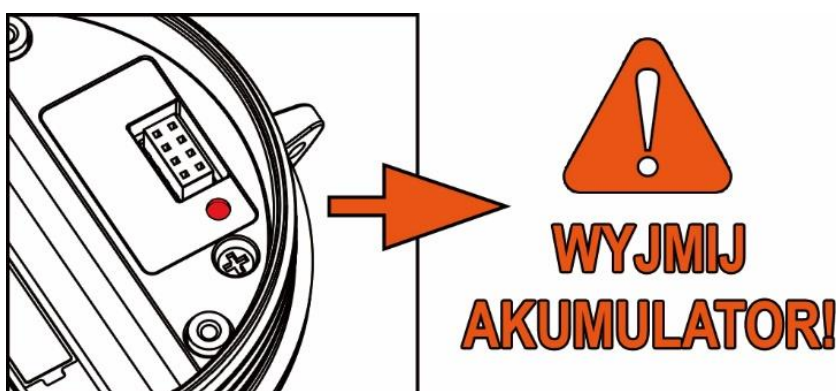
1.2 Wykręcić śrubki (12) mocujące moduł płyty głównej (13), a następnie unosząc go w górę odłączyć od dolnej części obudowy (3). Przy wykonywaniu tej czynności należy odpowiednio dobrać narzędzie (śrubokręt krzyżakowy), aby nie uszkodzić śrubek (12).



1.3 W wyznaczoną komorę, w dolnej części obudowy (3) włożyć akumulator, przy czym należy zachować szczególną ostrożność aby prawidłowo ustawić bieguny +/- . W komorze akumulatora znajduje się informacja jak prawidłowo ustawić bieguny.



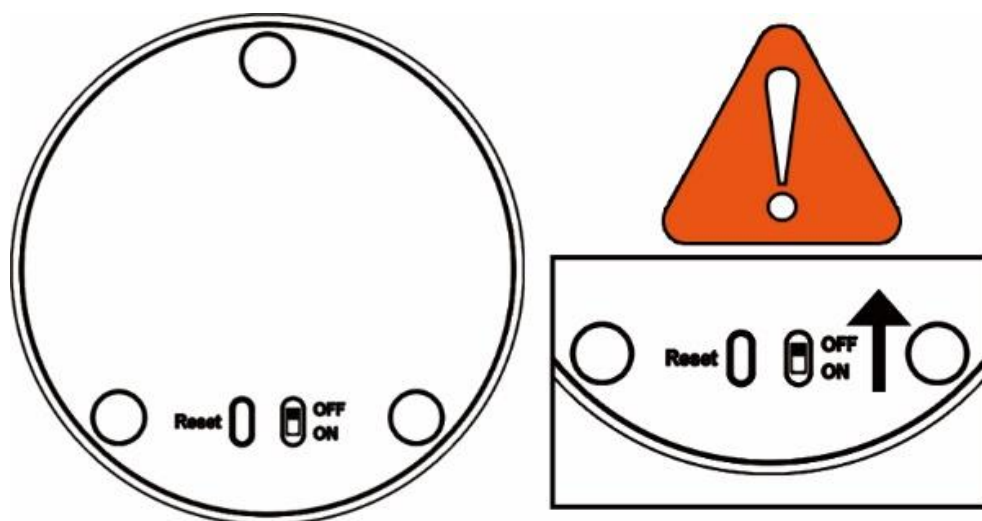
Jeżeli akumulator zostanie niewłaściwie umiejscowiony, zapali się czerwona dioda (14) obok gniazda do wtyczki modułu płyty głównej (17). W takim przypadku należy niezwłocznie wyjąć akumulator z komory i włożyć go odwrotnie, aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia.



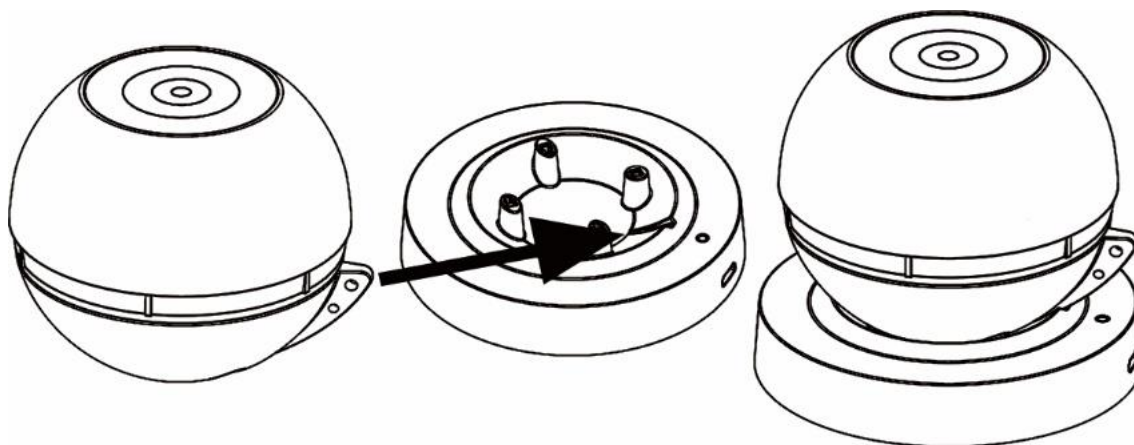
1.4 Po włożeniu akumulatora złożyć zdemontowane elementy w odwrotnej kolejności. Przy nakładaniu modułu płyty głównej (13), należy wprowadzić jego wtyczkę (16) do gniazda (17) w dolnej części obudowy. Podczas dokręcania modułu śrubkami (12) zachować ostrożność, aby nie zniszczyć gwintów nadmiernym użyciem siły. Dolna obudowa wyposażona została w uszczelkę (15), która uszczelnia łączenie z górną częścią. Aby nie dopuścić do zakleszczenia się obu części poprzez siłowe dokręcenie, dolna część posiada na gwincie ogranicznik (19), który optymalizuje łączenie konstrukcji. Po złożeniu sondy można przystąpić do ładowania urządzenia.

Górna (2) i dolna (3) część muszą być ze sobą solidnie połączone, aby uszczelka (15) była odpowiednio ściśnięta i nie przepuszczała wody. Najpewniejsze połączenie zapewnia skręcenie obu części do ogranicznika (19).

1.5 Przed rozpoczęciem ładowania ustawić przełącznik pod stacją dokującą/ładowarką na pozycję OFF.



1.6 Umieścić sondę na stacji dokującej/ładowarce, ustawiając element z otworami do przywiązania linki (4) w specjalnym wcięciu (6) – zgodnie z poniższą ilustracją:

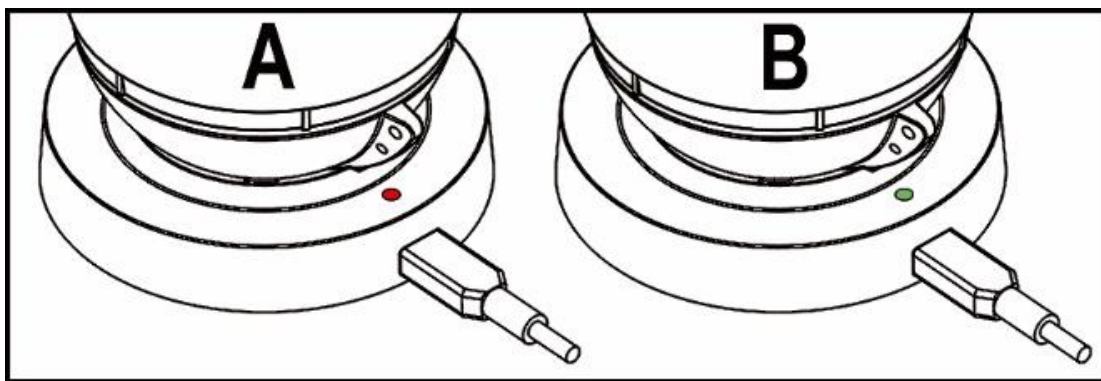


1.7 Najpierw podłączyć kabel USB do gniazda micro USB (7) w stacji dokującej/ładowarce, a następnie drugi koniec do źródła zasilania.

1.8 Dioda LED na stacji dokującej/ładowarce informuje o stanie ładowania. Czerwony kolor diody informuje, że akumulator jest ładowany, a zielony oznacza pełne naładowanie.

A (czerwony) – ładowanie akumulatora

B (zielony) – pełne naładowanie



Należy pamiętać, że urządzenie można rozkręcać lub łączyć z stacją dokującą/ładowarką tylko wtedy, kiedy jest całkowicie suche.

Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator do pełna.

2. Instalacja aplikacji oraz przygotowanie do użytkowania.

2.1 W celu pobrania aplikacji należy zeskanować kod QR lub poszukać jej w sklepach internetowych Google Play (dla systemów Android) lub App Store (dla systemów iOS). Oczywiście oprogramowanie jest całkowicie darmowe. Następnie należy zainstalować pobraną aplikację w taki sam sposób jak każdą inną w smartfonie.



Android



Google Play

Szukaj: X-Finder



iOS



App Store

Szukaj: X-Finder

2.2 Łączenie ze smartfonem poprzez Wi-Fi.

Jeżeli sonda będzie pierwszy raz łączona ze smartfonem, należy najpierw uruchomić funkcję Wi-Fi w urządzeniu mobilnym. Następnie wykonać poniższe instrukcje.

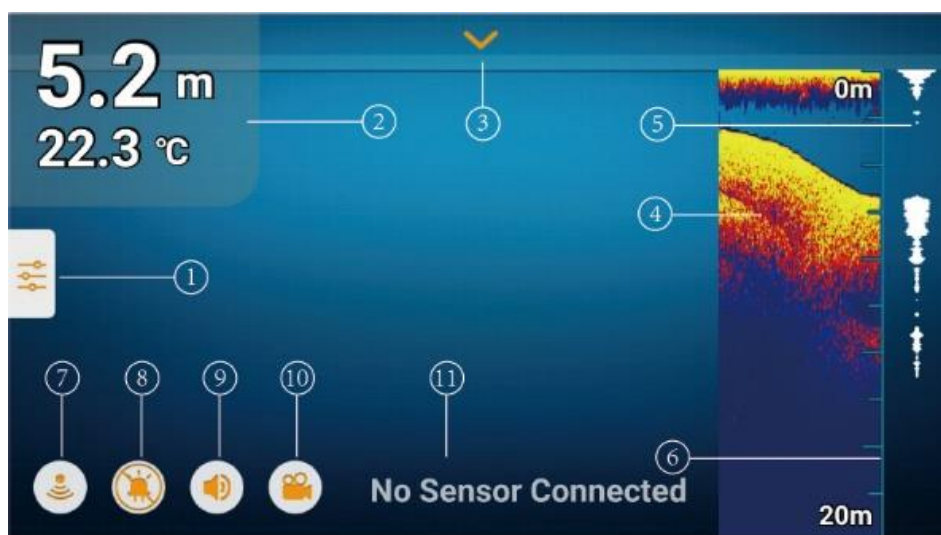
Uruchomić sondę – istnieją dwa sposoby. Pierwszym sposobem jest umiejscowienie sonaru na ładowarce z ustawionym przełącznikiem na pozycji ON, po czym w górnej części obudowy (2) zacznie migać niebieska dioda LED (1). Urządzenie jest gotowe do łączenia. Innym sposobem na uruchomienie sondy jest po prostu umiejscowienie jej w wodzie, po czym następuje automatyczne włączenie i informuje o tym migająca dioda LED (1). Trzpień (9) znajdujące się w dolnej części obudowy pełni funkcję czujnika kontaktu z wodą.

Po uruchomieniu sonda zaczyna wysyłać sygnał Wi-Fi. Należy teraz odszukać w smartfonie, w ustawieniach Wi-Fi punkt dostępu X-Finder-XXXX, gdzie „XXXX” to ciąg liczb. Jeżeli pojawi się zapytanie o hasło, należy wtedy wpisać: 1234567890. Nawiązać połączenie i uruchomić aplikację.

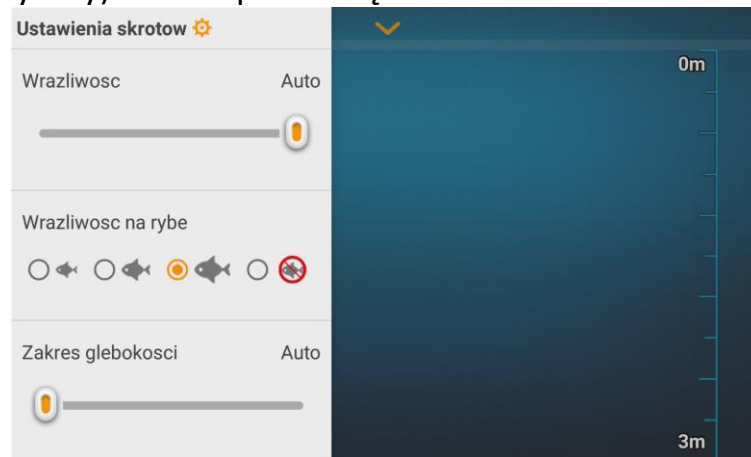
Przy łączeniu urządzeń należy zachować odległość mniejszą niż 10 metrów.

3. Obsługa aplikacji.

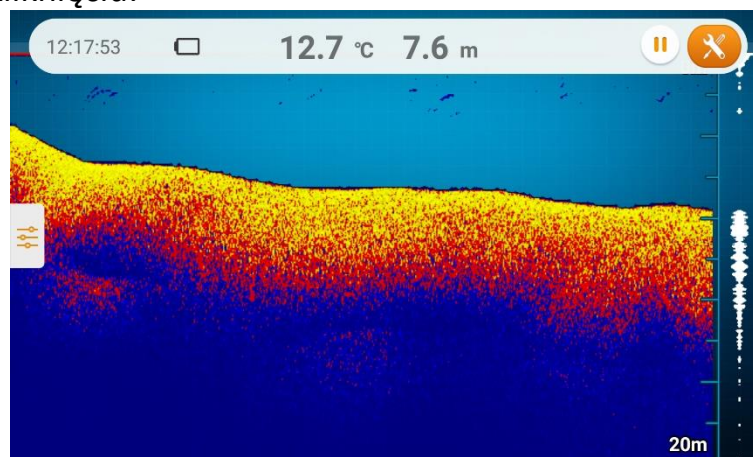
3.1 Widok główny aplikacji:



1. Ustawienia skrótów: wrażliwość sonaru, wrażliwość na rybę (czułość rozpoznawania ryb lub wyłączenie funkcji), zakres głębokości (stały zakres lub automatyczny). Widok po kliknięciu:



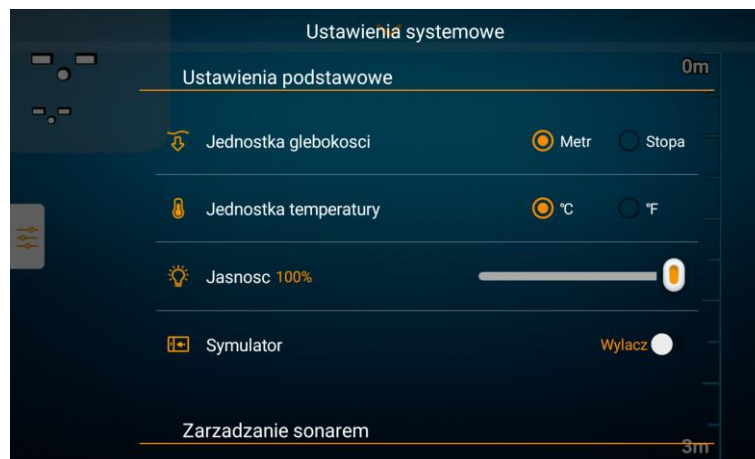
2. Informacja o głębokości i temperaturze wody.
3. Bieżące informacje: godzina, stan baterii, temperatura wody, głębokość, oraz przycisk pauzy i ustawień (opisane w następnej części instrukcji). Widok po kliknięciu:



4. Odczyt sonaru.
5. Postać sonaru.
6. Skala głębokości.
7. Połączenie Wi-Fi.
8. Włączenie/wyłączenie diody LED (1) (tryb nocny/dzienny).
9. Włączenie/wyłączenie sygnałów dźwiękowych.
10. Włączenie/wyłączenie nagrywania.
11. Informacja o podłączonym/odłączonym urządzeniu.

3.2 Ustawienia – rozwinięcie przycisku ustawień z punktu nr 3.

Po kliknięciu przycisku, od góry wyświetlą się następujące ustawienia systemowe:



Ustawienia podstawowe:

Jednostka głębokości: metr/stopa.

Jednostka temperatury: skala Celsjusz/Fahrenheit.

Jasność ekranu: 0-100%.

Symulator: włączenie/wyłączenie symulacji (tryb demonstracyjny).



Zarządzanie sonarem:

Klawisz Wi-Fi: zmiana hasła połączenia Wi-Fi.

Światło/Błysk: ustawienie świecenia diody LED (1).

Link do czujnika: otwarcie ustawień Wi-Fi urządzenia.

Alarm poziomu baterii: włączenie/wyłączenie alarmu niskiego stanu baterii.



Ustawienia zaawansowane:

Precyzowanie powierzchni: włączenie/wyłączenie redukcji zakłóceń.

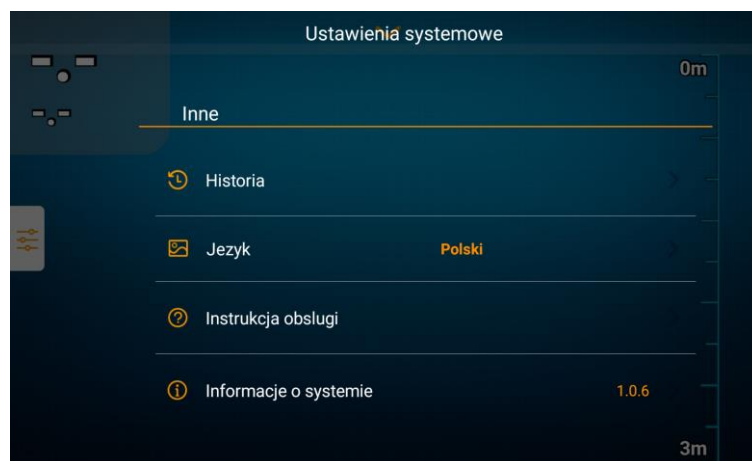
Kalibrowanie głębokości: korygowanie pomiaru głębokości.

Kalibrowanie temperatury: korygowanie pomiaru temperatury.

Dostosowanie koloru: dostosowanie natężenia kolorów.

Wybór stylu: styl wyświetlanego pomiaru.

Alarm głębokości: ustawienie alarmu głębokości lub jego wyłączenie.



Inne:

Historia: przeglądanie i odtwarzanie nagrań pomiarów.

Język: ustawienie języka.

Instrukcja obsługi: podgląd instrukcji obsługi.

Informacje systemowe: wersja oprogramowania.

UWAGA!

1. Nie używać urządzenia podczas skrajnych warunków pogodowych, takich jak: burza, wyładowania atmosferyczne, silny wiatr, silny opad deszczu.
2. Używać z dala od źródeł wysokiego napięcia.
3. Nie używać w miejscach gdzie zakazane jest użytkowanie bezprzewodowych urządzeń np. w sąsiedztwie aparatury medycznej itp.
4. Przed każdym użyciem sprawdzić czy urządzenie jest prawidłowo złożone, w szczególności czy akumulator został poprawnie włożony i czy uszczelka łącząca element górny z dolnym jest w stanie nie budzącym zastrzeżeń.
5. Przed wyrzuceniem sondy do wody, sprawdzić czy urządzenie jest solidnie przywiązane do linki nawiniętej na kołowrotek.
6. Stosować tylko solidne linki, które zapobiegają zerwaniu sondy podczas wyrzucaniu jej do wody.
7. W przypadku zauważenia nieprawidłowości w konstrukcji lub funkcjonowaniu urządzenia, należy jak najszybciej skontaktować się z serwisem.
8. Nie przerabiać, modyfikować samodzielnie urządzenia.
9. Wszelkie naprawy wykonywać w autoryzowanym serwisie.
10. Przed pierwszym użyciem naładować akumulator do pełna.

KONSERWACJA

1. W przypadku zabrudzenia urządzenia, czyścić tylko suchą lub delikatnie wilgotną szmatką.
2. Po każdym użyciu usunąć wodę z powierzchni urządzenia.
3. Rozkręcanie obudowy lub podłączanie urządzenia do ładowarki/stacji dokującej jest możliwe tylko po jego wcześniejszym, całkowitym wyschnięciu.
4. W przypadku korzystania z sondy w temperaturze poniżej zera, sprawdzać czy na powierzchni nie osadza się lód (możliwe powstanie zakłóceń).
5. Należy starać się aby akumulator był w pełni naładowany po każdym użytkowaniu. W okresach nieużywania sondy, starać się ładować urządzenie do pełna przynajmniej raz na 15 dni. Wydłuża to jego żywotność i nie stworzy to problemów użytkownikowi.

OPERATION MANUAL

JAXON

MOBILE SONAR

AK-EC301

TECHNICAL DATA	
Depth Range	30 m
System	Android – v. 4.4 or higher; iOS – v. 8.0 or higher
Sonar Coverage	60°
Frequency	115 kHz
Working time	Up to 9 hours
Wi-Fi	2,4 GHz; 50-100 m*
Working temperature	-20°C – 60°C
Battery	Li-Ion 18500 (replacable)

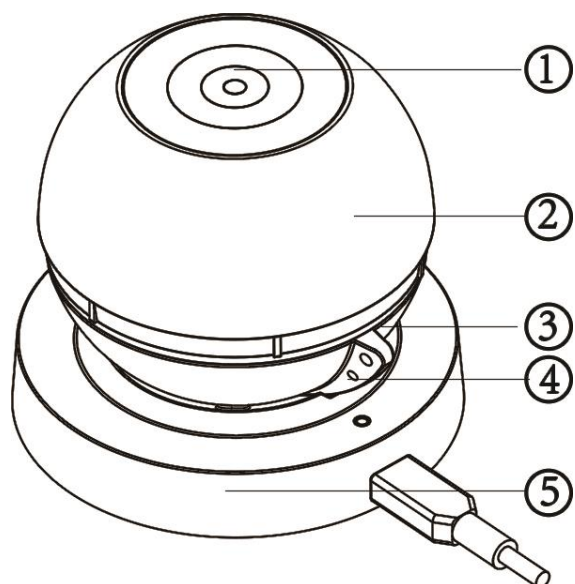
*Range depends of the external conditions (weather conditions, wind force - the height of waves on the water, vegetation, terrain) and the presence of devices that interfere with the signal.

CONTENTS

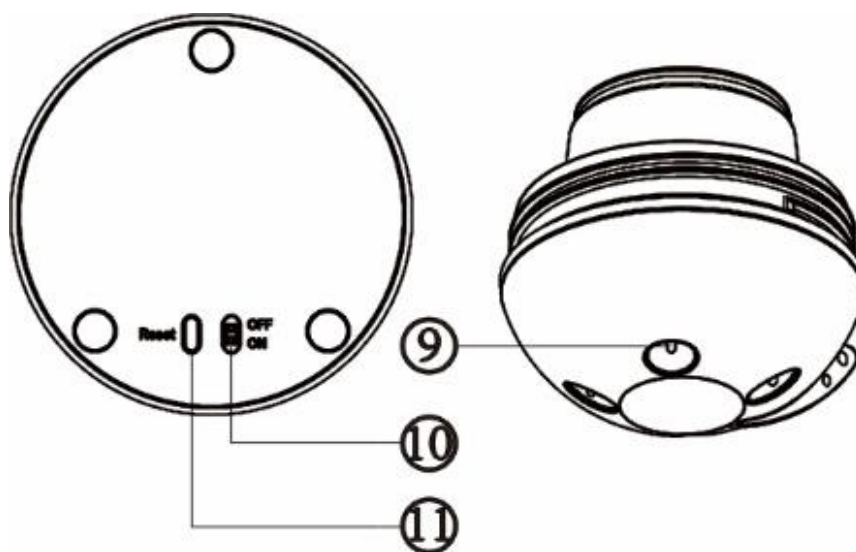
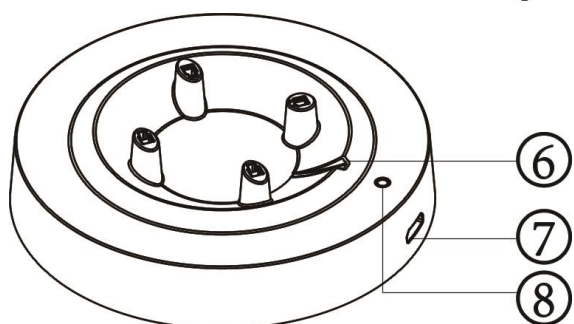
Technical data	13
Detailed part description	14-15
Before first use	16-19
Application setup	19-20
Using the application	20-23
Maintenance & notes	24

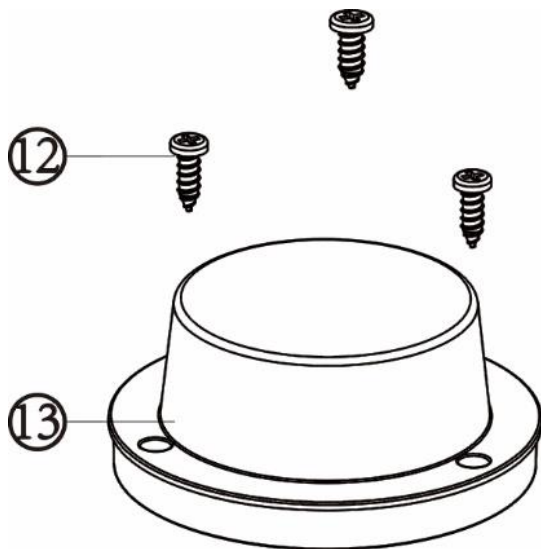
Please read the following instructions carefully for proper use.
Also, be sure to keep this manual for later use.

DETAILED PART DESCRIPTION

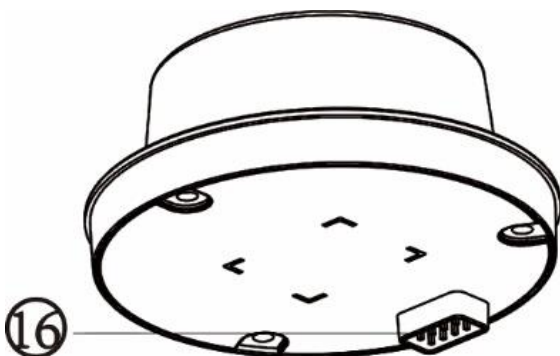
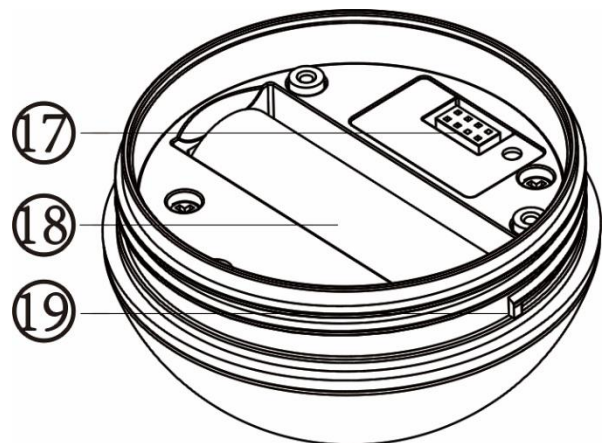
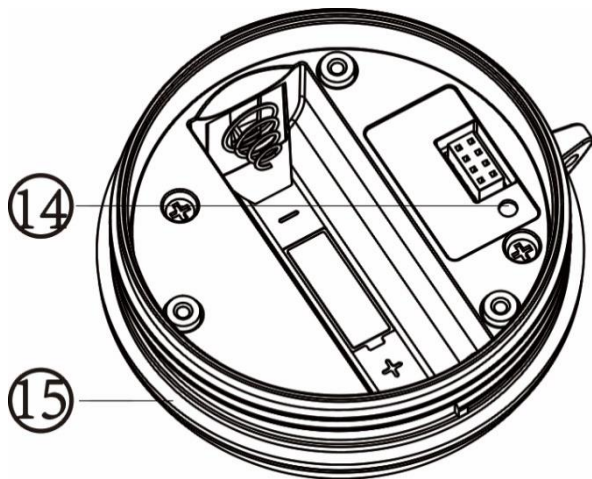


1. LED LIGHT.
2. UPPER CASING.
3. LOWER CASING.
4. LINE EAR.
5. DOCKING STATION/CHARGING BASE.
6. CHARGING BASE LOCATION GUIDE.
7. MICRO USB SLOT.
8. BATTERY LED.
9. CHARGING PINS/WATER DETECTOR.
10. SWITCH ON/OFF.
11. RESET BUTTON.





- 12. MAIN BOARD MOUNTING SCREWS.
- 13. BATTERY COVER.
- 14. BATTERY WRONG POLARITY WARNING LED.
- 15. GASKET.
- 16. MAIN BOARD PLUG.
- 17. MAIN BOARD PLUG SLOT.
- 18. BATTERY.
- 19. LIMITED GUIDE.

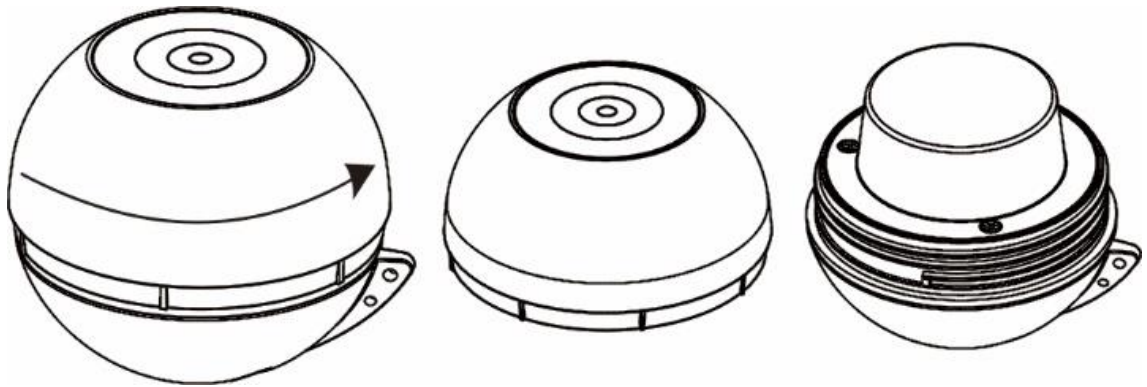


Before first use

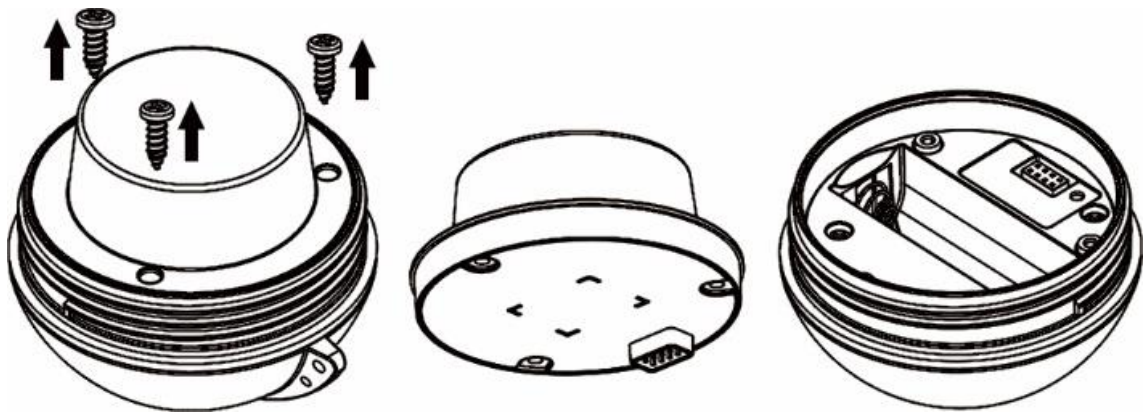
We strongly recommend study following instructions to know all features well and could enjoy appropriate using Jaxon mobile sonar. Wrong installation could cause inadequate work or even prevent correct using it.

1. BATTERY INSERT AND CHARGING.

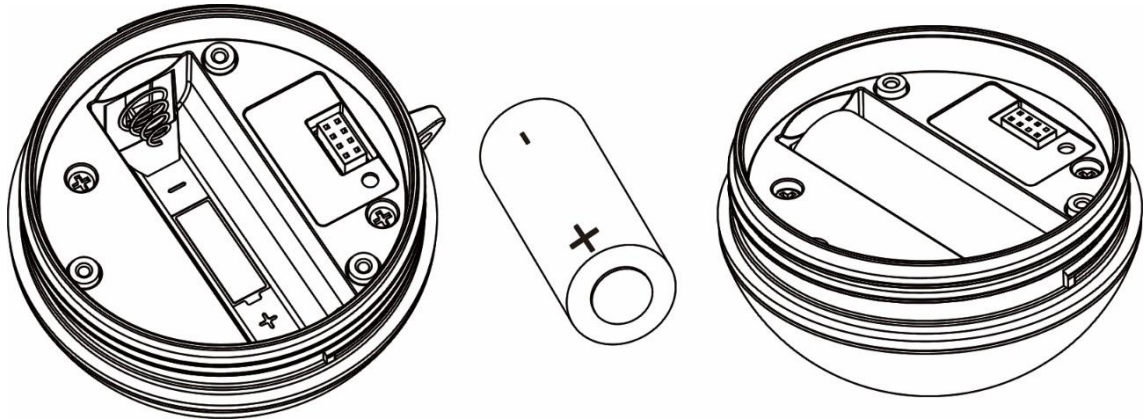
1.1 Twist off upper casing (2) counterclockwise according to following instructions.



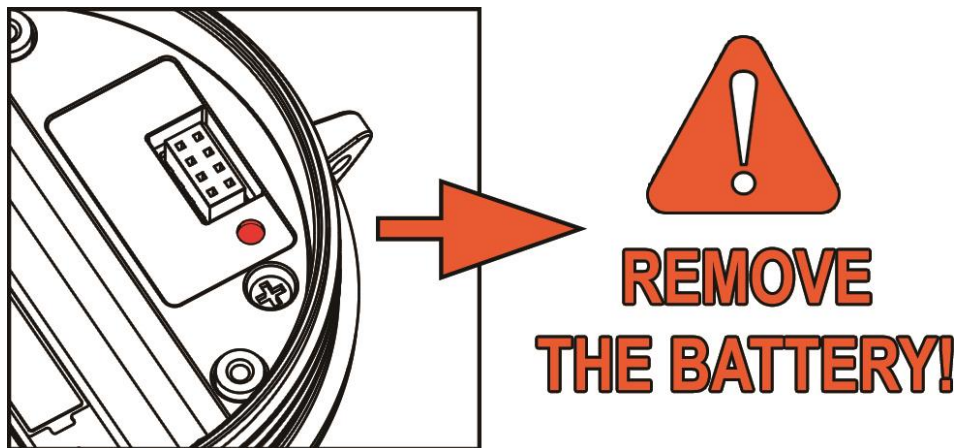
1.2 Twist off screws (12) mounting main board unit (13), then pick it up and disconnect of lower casing part (3). Use proper cross screwdriver to avoid screw damage (12).



1.3 Put the battery into its slot (3) observing the correct polarity (+/-). Correct battery position is marked into slot.



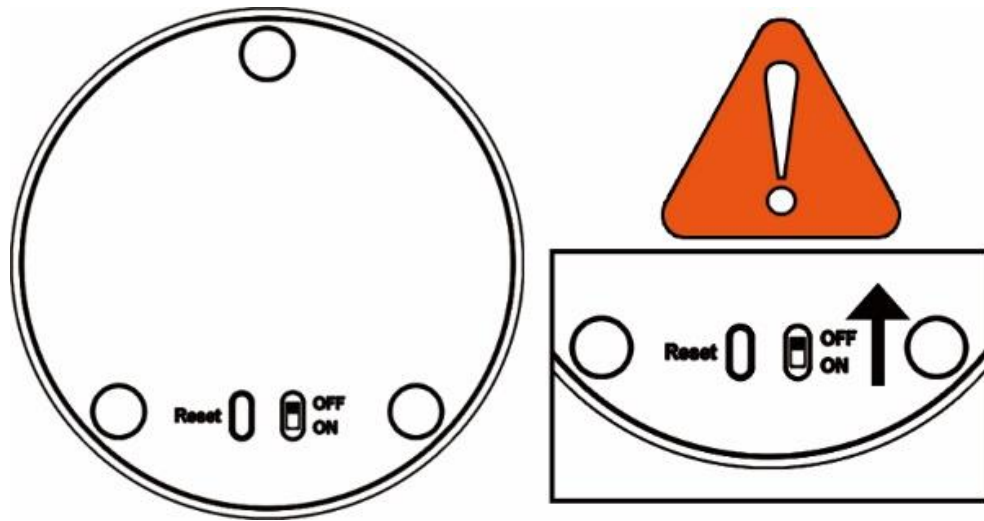
The red LED (14) lights when battery is inverted. If that happens take battery off immediately and reverse to avoid device damage.



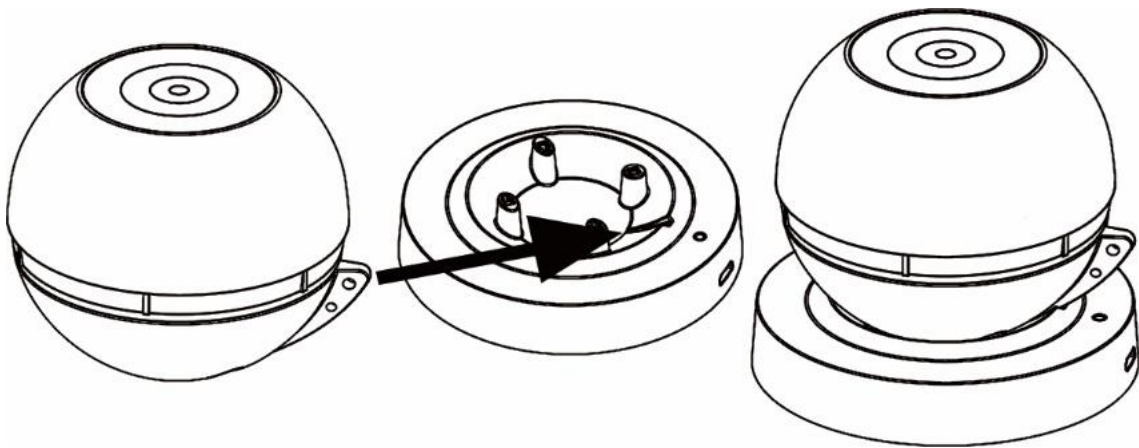
1.4 After insert battery assembly Jaxon mobile sonar in reverse order. To close main board unit (13), please take care to insert its plug (16) into slot (17) in lower casing. Fasten screws gently till the end (12). Lower casing has got its gasket (15) what ensure water resistance of connection with upper casing part. Twist on casing clockwise till the limited guide (19). When assembly is done then you can start battery charging.

Upper (2) & the lower (3) part must be solidly connected to each other so that the gasket (15) is properly compressed and does not let water through. The most reliable connection ensures that both parts are screwed to the limited guide (19).

1.5 Before start charging switch OFF at the bottom of docking station.



1.6 Put sonar onto docking station to match line ear (4) with base location guide (6) fits one side only – according to following picture:

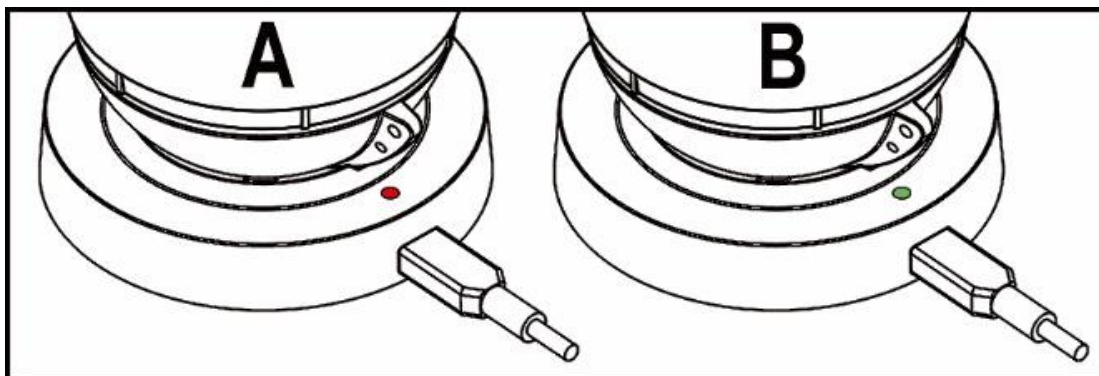


1.7 Connect micro USB wire (7) first to slot in docking station, then to power source.

1.8 LED on docking station inform about current mode: Red color – charging in progress, Green – confirm battery charging completed successfully.

A (red)– battery charging

B (green) – battery fully charged



Please note to open or connect Jaxon mobile sonar with docking station when device is completely dry only.

Recharge the battery before first using.

2. Application setup.

2.1 Scan QR code or go to Google Play (Android) or App Store (iOS) online shops and search for the X-Finder application to get free software. Install the application just like any other.



Android



Google Play

Search: X-Finder



iOS



App Store

Search: X-Finder

2.2 Connect with your smartphone through Wi-Fi.

Before first connection sonar with our smart phone please check that Wi-Fi in your phone is active. Then follow next steps.

Switch on your sonar. There are two ways available:

You can put the sonar on docking station which is ON until blue LED (1) on upper cover (2) flashes. Device is ready to connect.

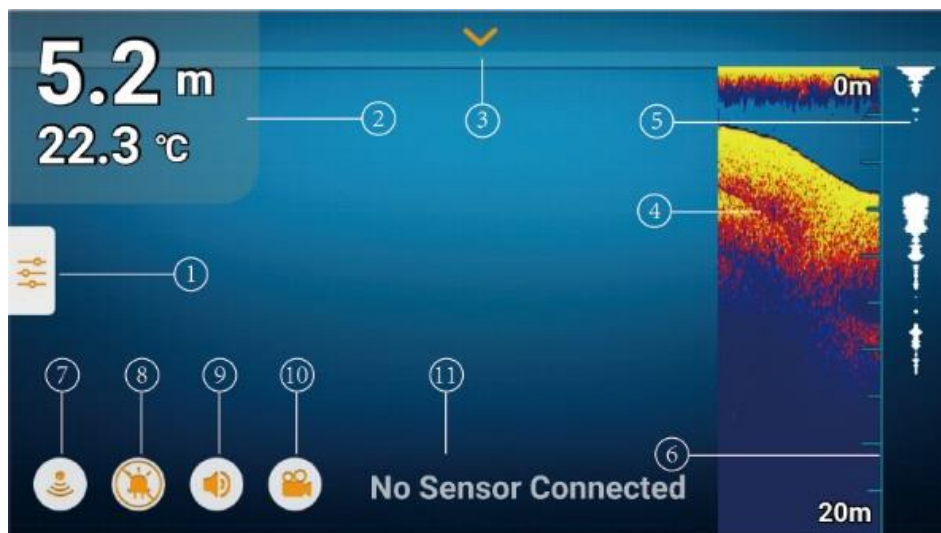
Just put the sonar in the water. Charging pins (9) at bottom side of device are also water detectors and switch on device automatically.

Then mobile sonar start emit signal through Wi-Fi. Open Wi-Fi settings and find access point X-Finder-XXXX, where „XXXX” are numbers. Connect it and enter a password: 1234567890. Press join and go to your X-Finder application.

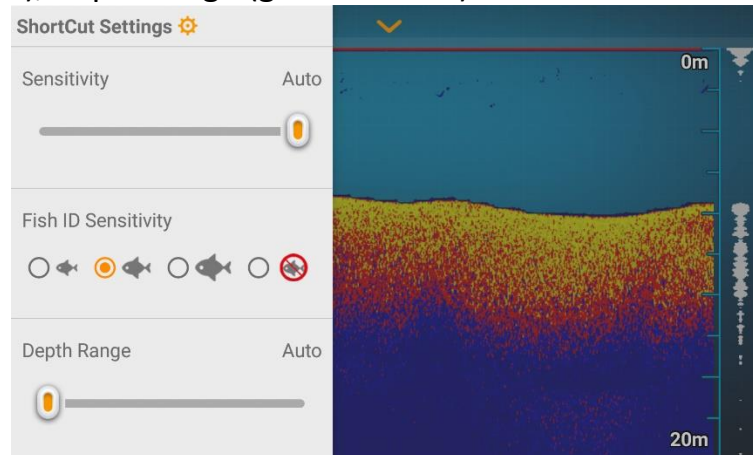
During connection mode keep distance between Jaxon mobile sonar and smartphone below 10metres.

3. Using the application.

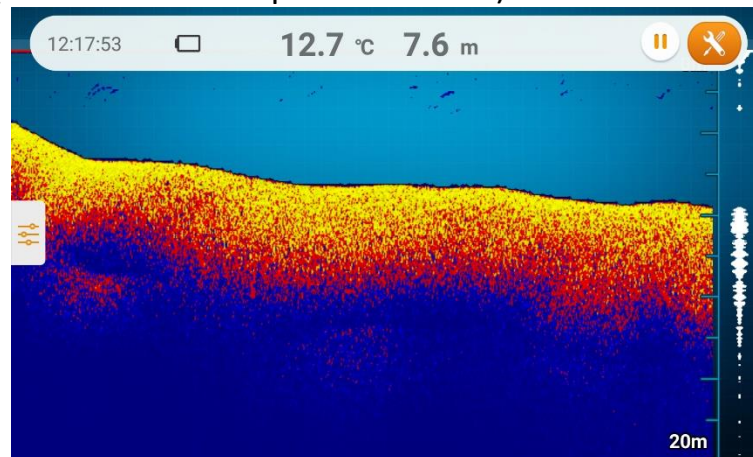
3.1 Main screen view:



1. Shortcut settings: sonar sensitivity, fish id sensitivity (adjustable or disactivation), depth range (given or auto). Preview:



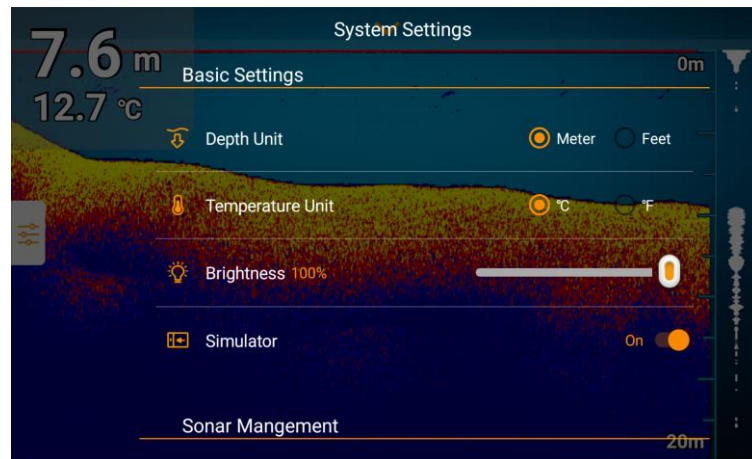
2. Depth and water temperature.
3. Current info: time, battery level, water temperature, depth, pause and set up button (described in next part of manual). Preview:



4. Underwater map.
5. Sonar figure.
6. Depth scale.
7. Wi-Fi connection.
8. On/off LED light (1) (day/night mode).
9. Sound on/off.
10. On/off REC mode.
11. Connection with device status.

3.2 Settings – more info about item No 3.

After click the button following info are displayed:



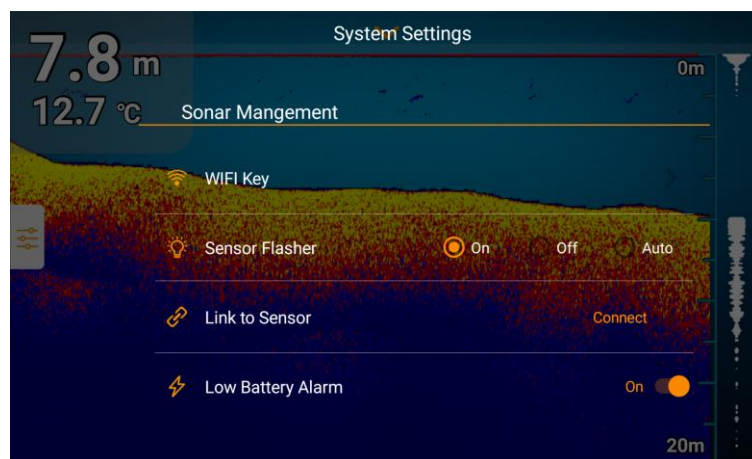
Basic settings:

Depth unit: meter/feet.

Temperature unit: Celsius/Fahrenheit scale.

Screen brightness: 0-100%.

Simulator: On/Off demo mode.



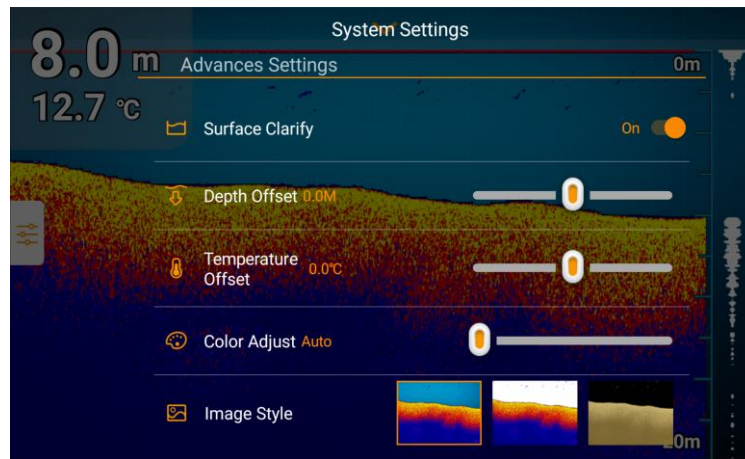
Sonar management:

Wi-Fi key: Wi-Fi connection password.

Sensor flasher: LED light (1) setting.

Link to sensor: open Wi-Fi settings.

Low battery alarm: on/off low battery alarm.



Advanced settings:

Surface clarify: on/off noise reduction.

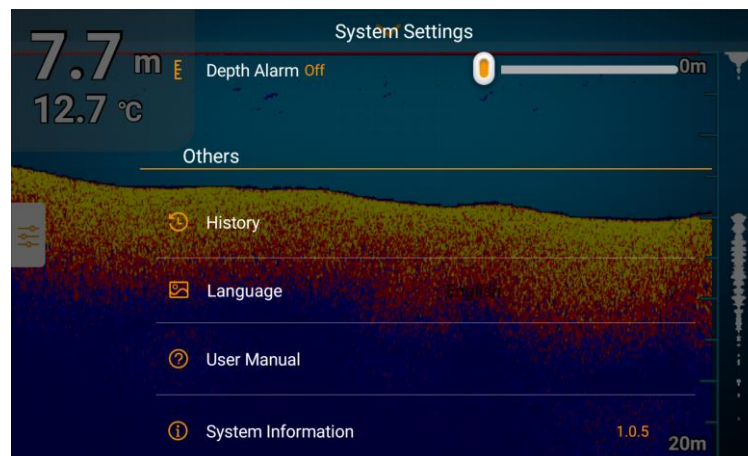
Depth offset: setting depth measurement.

Temperature offset: setting temperature measurement.

Color adjust: color setting preferences.

Image style: measurement style choice.

Depth alarm: settings and switch off.



Other:

History: display of saved measurements.

Language menu: language choice.

User manual: manual preview.

System info: software version.

IMPORTANT NOTICE

- 1.** Don't use sonar in extreme weather conditions as storm, heavy rain.
- 2.** Use away from high voltage source.
- 3.** Don't use in places where using any wireless equipment are forbidden, e.g. close to working medical apparatus.
- 4.** Before each using do check whether device is correctly assembled, especially battery correct installation, o-ring seal is in good condition and right place, etc.
- 5.** Before put the sonar into water check whether device is well fastened to the line.
- 6.** Use only strong enough line not to lose device when throw in the water.
- 7.** When any irregularity occurs during use please contact service.
- 8.** Don't make any unauthorised modifications.
- 9.** Any repairs should be made by Authorised Service only.
- 10.** Recharge the battery before first using.

MAINTENANCE

- 1.** Clean the bite alarm with a slightly damp cloth.
- 2.** Wipe device surface and dry after each use.
- 3.** Open casing or connect device to charger/docking station are allowed only after complete dry.
- 4.** When use in temperature below 0°C check device surface and remove ice occurs to avoid sonar noise.
- 5.** After each use please remember to charge battery. When not use long time please charge battery each 15 days to increase its lifetime.

BEDIENUNGSANLEITUNG

DES ECHOLOTGERÄTS

JAXON MOBILE SONAR

AK-EC301

TECHNISCHE DATEN	
Tiefenbereich	30 m
Betriebssystem	Android – Version 4.4 oder höher; iOS – Version 8.0 oder höher
Emissionsbereich	60°
Frequenz	115 kHz
Betriebsdauer	bis 9 Stunden
Wi-Fi	2,4 GHz; 50-100 m*
Betriebstemperaturbereich	-20°C – 60°C
Versorgung	Li-Ion-Batterie 18500 (austauschbar)

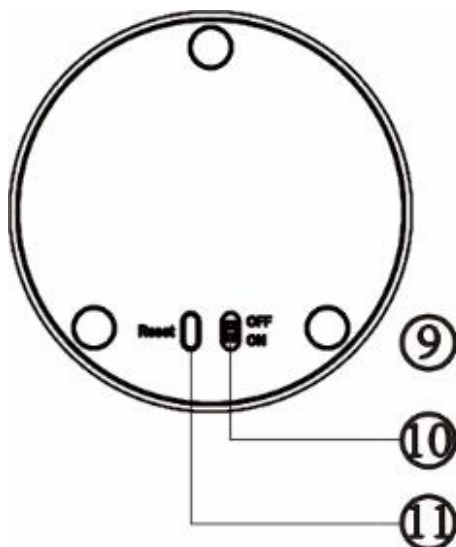
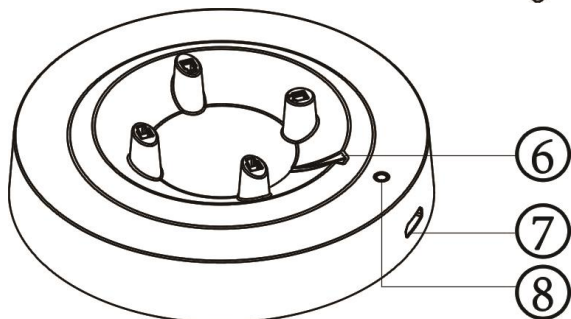
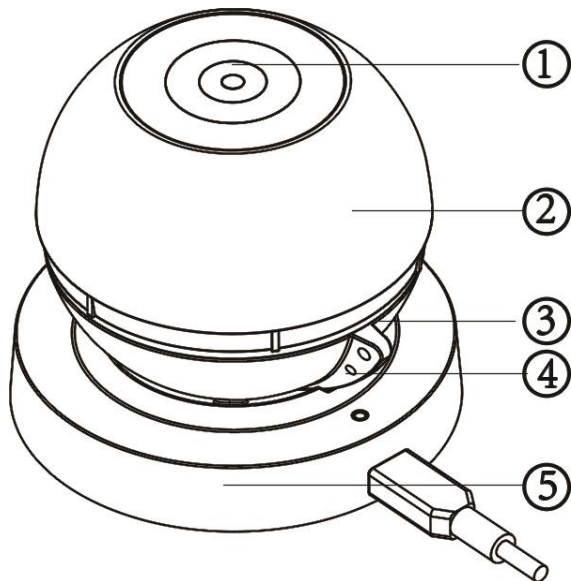
*Der Empfang hängt von den jeweiligen Außenbedingungen
(Wetterverhältnisse, Windstärke-Wellenhöhe auf dem Wasser, Pflanzenwelt,
Geländestruktur) und Vorhandensein von Geräten, die das Signal stören, ab.

Inhaltsverzeichnis

TECHNISCHE DATEN	25
AUFBAU	26-27
MONTAGE UND ERSTEINSATZ	28-31
INSTALLATION DER APP	31-32
BEDIENUNG DER APP	32-35
BEMERKUNGEN UND WARTUNG	36

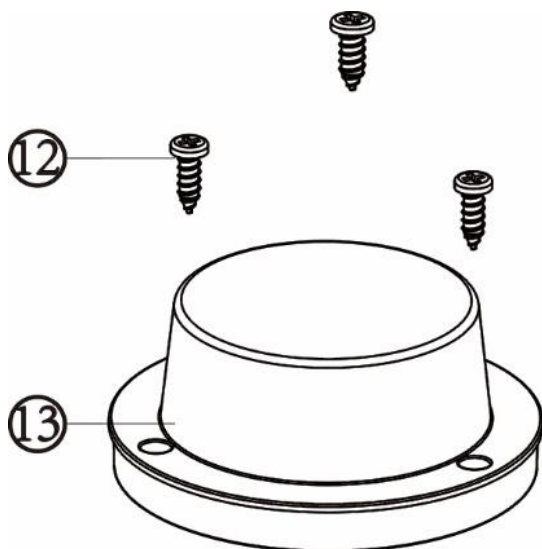
Vor Inbetriebnahme lesen Sie die Bedienungs-, Montage- und Wartungsanleitung. Bewahren Sie die Anleitung für eine spätere Verwendung auf.

AUFBAU



1. Leuchtdiode.
2. Oberer Gehäuseteil.
3. Unterer Gehäuseteil.
4. Öffnungen zum Anbinden des Seils.
5. Dockstation/Ladegerät.
6. Kerbe, die über die Position des Echolots auf dem Ladegerät informiert.
7. Micro-USB-Buchse.
8. Leuchtdiode, die über den Ladezustand informiert.
9. Bolzen zum Aufsetzen des Echolotgeräts auf der Dockstation/Ladegerät.
10. ON/OFF-Schalter.
11. RESET-Taste.





12. Schrauben zur Befestigung des Hauptplattenmoduls.

13. Hauptplattenmodul.

Gleichzeitig Batterieabdeckung.

14. Leuchtdiode, die über falsche Position der Batterie informiert.

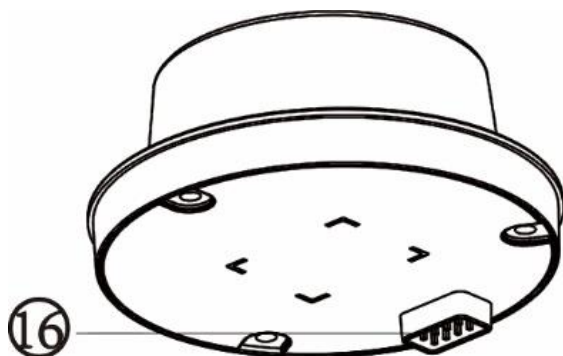
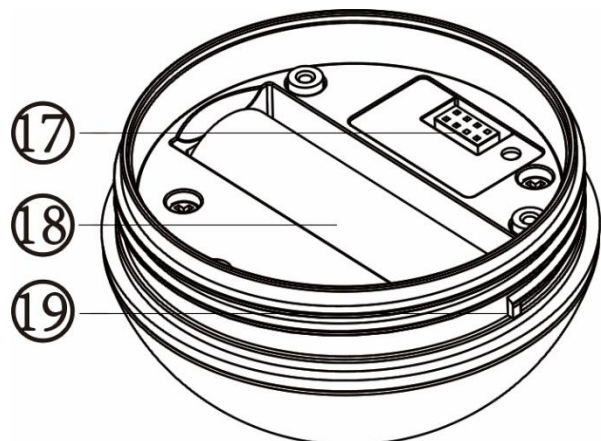
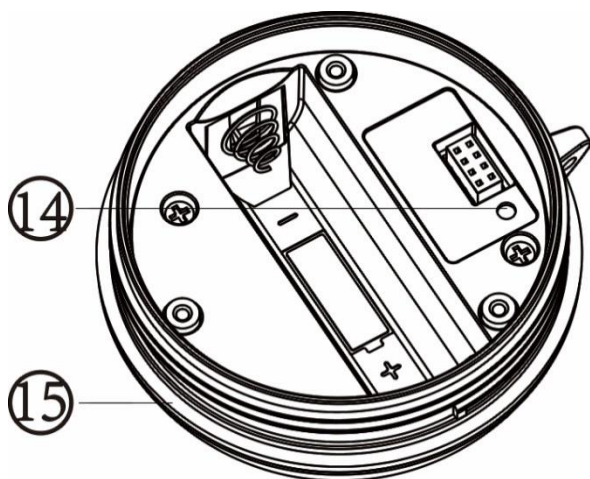
15. Dichtung.

16. Stecker des Hauptplattenmoduls.

17. Buchse für den Stecker des Hauptplattenmoduls.

18. Batterie.

19. Begrenzer am Gewinde.



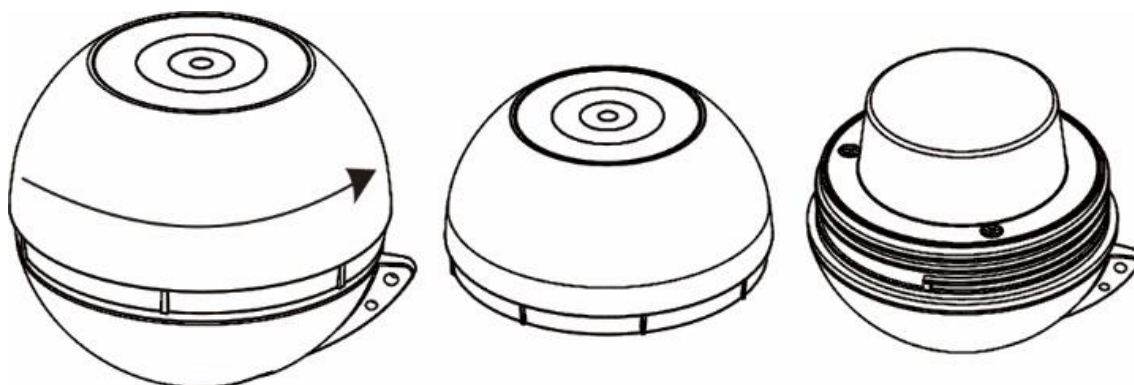
MONTAGE UND ERSTEINSATZ

Es ist ratsam, die nachstehenden Anweisungen genau zu lesen, damit Sie sich besser mit der Funktionsweise des gekauften Produktes vertraut machen und alle seine Funktionen und Möglichkeiten voll nutzen können. Eine unsachgemäße Installation, insbesondere unsachgemäße Installation der Batterie kann zu einem mangelhaften Betrieb des Gerätes führen oder gar seine Nutzung verhindern.

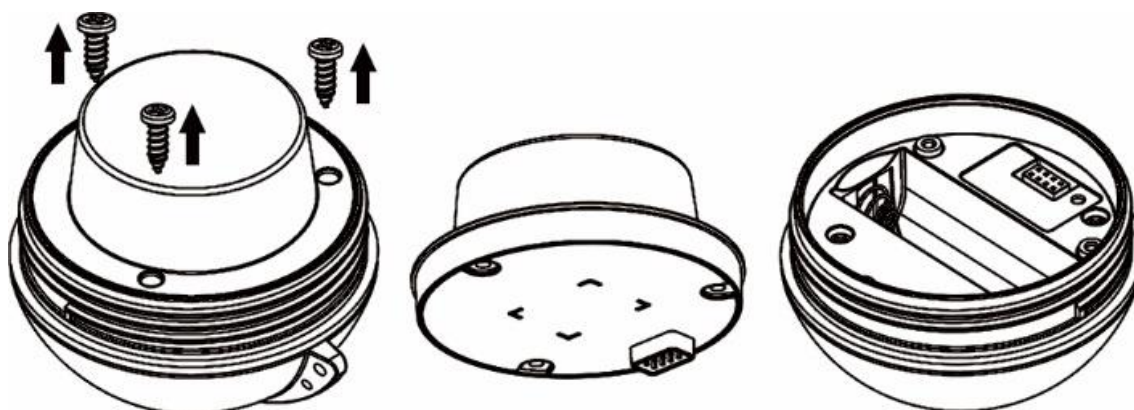
Anweisungen Schritt für Schritt:

1. Montage der Batterie und ihre Ladung.

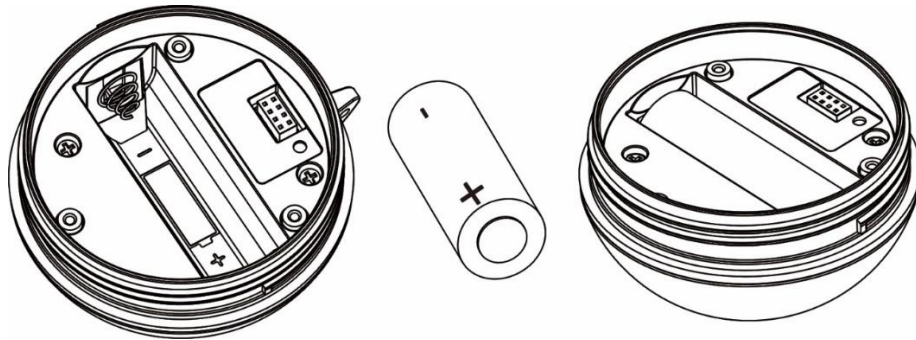
1.1 Den oberen Gehäuseteil (2) wie unten abgebildet abnehmen.



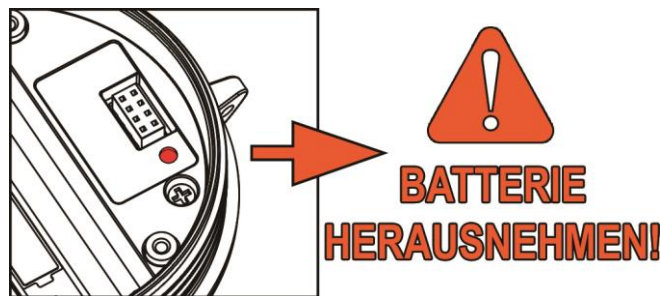
1.2 Die Schrauben (12) herausdrehen, mit denen das Hauptplattenmodul (13) befestigt ist und dieses anschließend durch Anheben vom unteren Gehäuseteil (3) trennen. Für diese Maßnahme wählen Sie ein geeignetes Werkzeug (Kreuzschlitzschraubenzieher), um die Schrauben (12) nicht kaputt zu machen.



1.3 Die Batterie in den dafür vorgesehenen Raum im unteren Gehäuseteil (3) einlegen, wobei besonders auf die richtige Polarisierung +/- zu achten ist. Im Batterieraum befindet sich ein Hinweis zur richtigen Polarisierung.



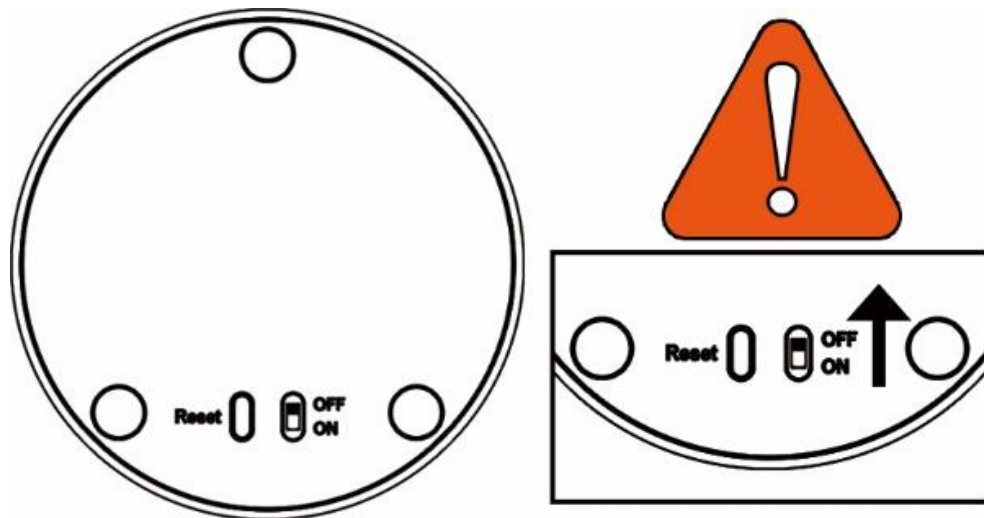
Wird die Batterie falsch positioniert, leuchtet die rote Leuchtdiode (14) neben der Buchse für den Stecker des Hauptplatinenmoduls (17) auf. In diesem Fall ist die Batterie unverzüglich aus dem Batterieraum herauszunehmen und in umgekehrter Position wieder einzulegen, um Schäden am Gerät zu verhindern.



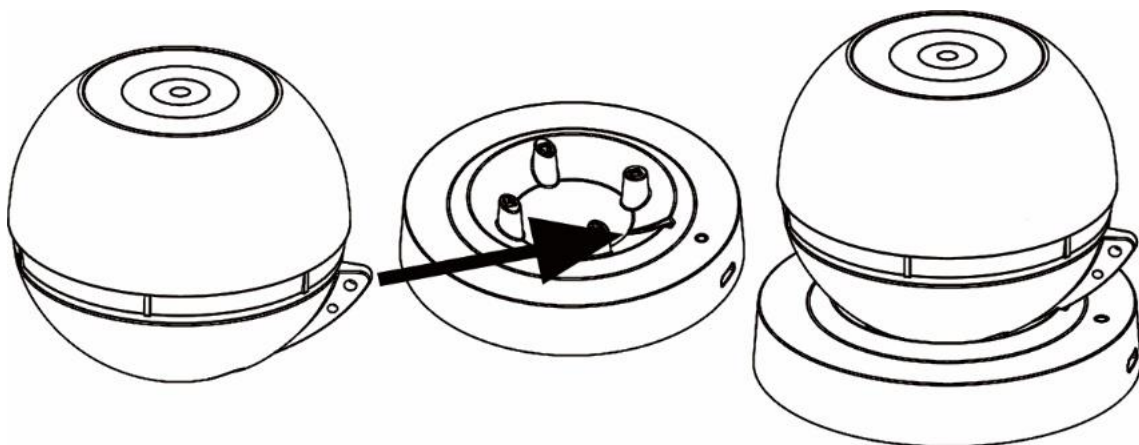
1.4 Nach Einlegen der Batterie die demontierten Teile in umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen. Beim Aufsetzen des Hauptplatinenmoduls (13) ist der Stecker (16) in die Buchse (17) im unteren Gehäuseteil einzuführen. Beim Anziehen des Moduls mit den Schrauben (12) ist darauf zu achten, dass die Gewinde nicht durch Anwendung zu hoher Kraft zerstört werden. Der untere Gehäuseteil ist mit einer Dichtung (15) ausgestattet, die die Verbindung zum oberen Gehäuseteil abdichtet. Um zu verhindern, dass beide Teile durch gewaltsames Anziehen einklemmen, ist der untere Gehäuseteil mit einem Begrenzer (19) am Gewinde versehen, der die Verbindung der Konstruktionen optimiert. Nach erfolgtem Zusammenbau des Echolots kann mit der Ladung des Gerätes begonnen werden.

Der obere (2) und untere (3) Gehäuseteil müssen fest miteinander verbunden sein, damit die Dichtung (15) stark genug zusammengedrückt ist und kein Wasser durchlässt. Die sicherste Verbindung liegt vor, wenn beide Teile bis zum Begrenzer (19) zusammengedreht sind.

1.5 Bevor mit der Ladung begonnen wird, den Schalter unter der Dockstation/Ladegerät in die Position OFF bringen.



1.6 Das Echolot auf der Dockstation/Ladegerät positionieren und dabei das Teil mit den Öffnungen zum Anbinden des Seils (4) in die spezielle Kerbe (6) einpassen – siehe Abbildung unten:

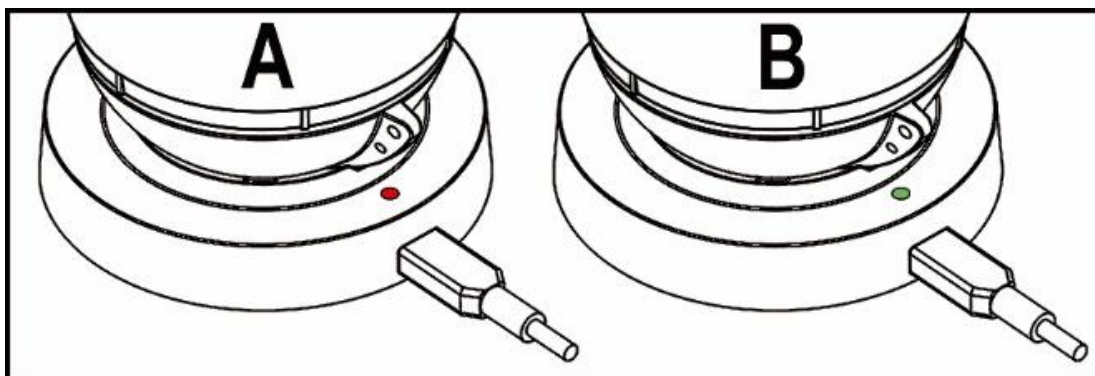


1.7 Zuerst das USB-Kabel an die Micro-USB-Buchse (7) in der Dockstation/Ladegerät und dann sein anderes Ende an die Stromversorgung anschließen.

1.8 Die Leuchtdiode in der Dockstation/Ladegerät zeigt den Ladezustand an. Die rote Farbe der Leuchtdiode zeigt an, dass die Batterie geladen wird und die grüne Farbe bedeutet die vollständige Aufladung.

A (rot) – Ladevorgang der Batterie

B (grün) – vollständige Aufladung



Beachten Sie bitte, dass das Gerät erst zerlegt oder an die Dockstation/ Ladegerät angeschlossen werden darf, wenn es ganz trocken ist.

Vor dem ersten Einsatz ist die Batterie vollständig zu laden.

2. Installation der App und Vorbereitung für den Betrieb.

2.1 Um die App herunterzuladen, scannen Sie den QR-Code oder finden Sie sie im Onlineshop von Google Play (für Android-Systeme) bzw. App Store (für iOS-Systeme). Die Software ist natürlich völlig kostenlos. Anschließend installieren Sie die heruntergeladene App in gleicher Weise wie jede andere auf Ihrem Smartphone.



Android



Google Play

Suche: X-Finder



iOS



App Store

Suche: X-Finder

2.2 Verbindung mit einem Smartphone über WiFi.

Wenn sich das Echolot zum ersten Mal mit dem Smartphone verbindet, aktivieren Sie zuerst die WiFi-Funktion auf Ihrem mobilen Gerät. Anschließend folgen Sie folgenden Anweisungen.

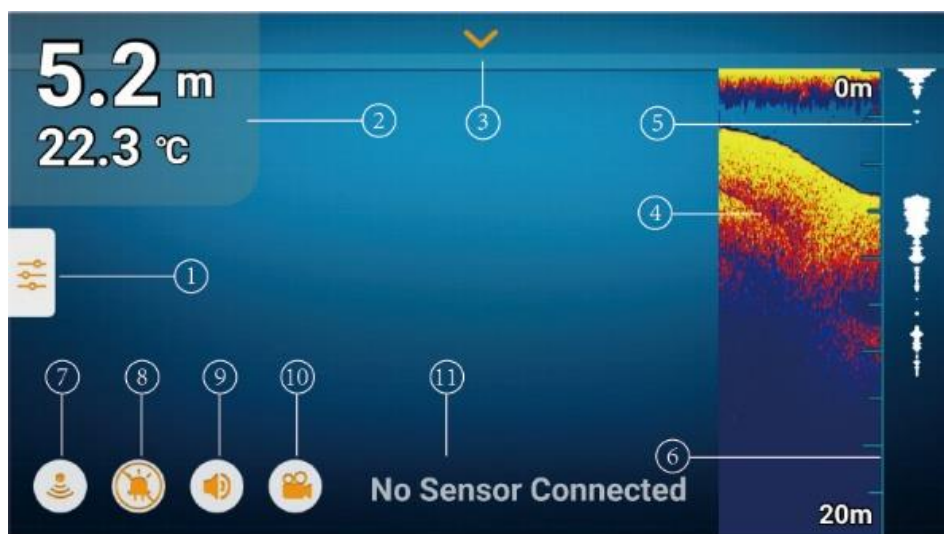
Starten Sie das Echolot – dafür gibt es zwei Möglichkeiten. Die erste davon ist das Positionieren des Echolots auf dem Ladegerät mit dem Schalter in der Position ON, wonach die blaue Leuchtdiode (1) im oberen Gehäuseteil (2) zu blinken beginnt. Das Gerät ist zum Verbinden bereit. Die andere Möglichkeit für das Starten des Echolots ist einfach das Einlegen des Geräts ins Wasser, wonach es automatisch startet, was durch die blinkende Leuchtdiode (1) angezeigt wird. Die im unteren Gehäuseteil befindlichen Bolzen (9) dienen als Wasserkontaktsensor.

Nach dem Start beginnt das Echolot das WiFi-Signal zu senden. Nun müssen Sie in Ihrem Smartphone unter WiFi-Einstellungen den Zugangspunkt X-Finder-XXXX finden, wobei „XXXX“ für eine Zahlenfolge steht. Wenn die Frage nach dem Passwort kommt, geben Sie die Folge 1234567890 ein. Stellen Sie die Verbindung her und starten Sie die App.

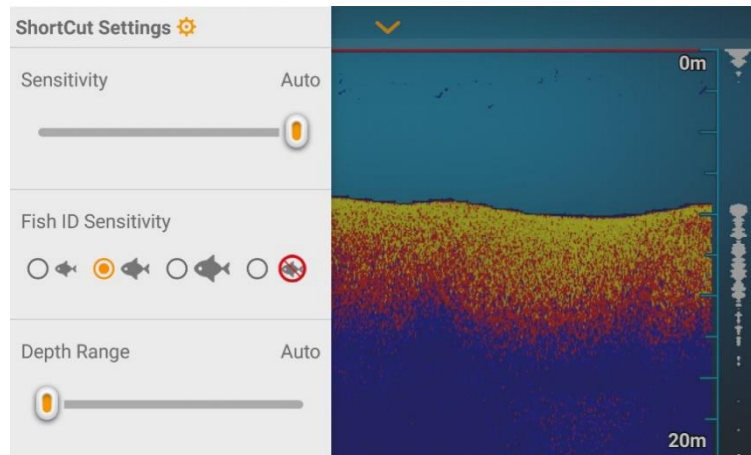
Beim Verbinden der Geräte ist ein Abstand von weniger als 10 Meter einzuhalten.

3. Bedienung der App.

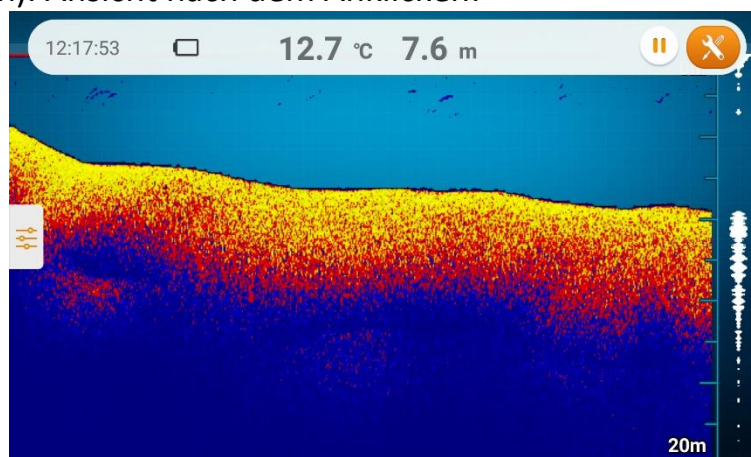
3.1 Hauptansicht der App:



1. Einstellungen von Verknüpfungen: Empfindlichkeit des Echolotgerätes, Empfindlichkeit gegen Fische (Empfindlichkeit bei Erkennung der Fische oder Abwählen der Funktion), Tiefenbereich (fester bzw. automatischer Bereich). Ansicht nach dem Anklicken:

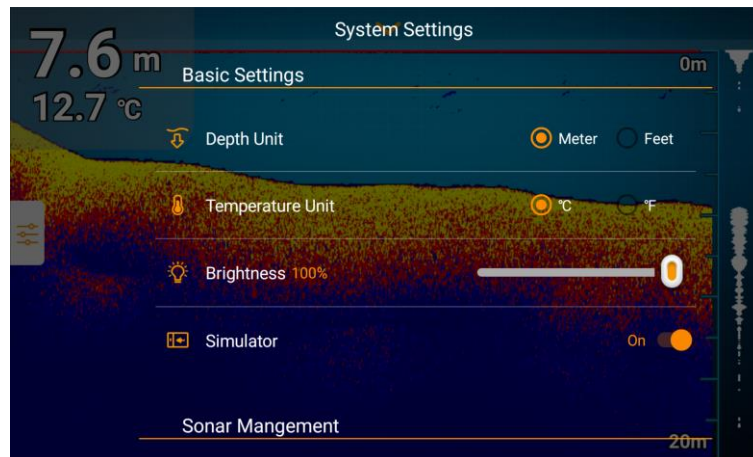


2. Angaben zur Tiefe und Wassertemperatur.
3. Laufende Angaben: Uhrzeit, Batteriezustand, Wassertemperatur, Tiefe sowie Taste für Pause und Einstellungen (im weiteren Teil der Anleitung beschrieben). Ansicht nach dem Anklicken:



4. Echolotbild.
 5. Form des Echolots.
 6. Tiefenskala.
 7. WiFi-Verbindung
 8. Ein-/Ausschalten der Leuchtdiode (1) (Nacht-/Tagesbetrieb).
 9. Ein-/Ausschalten von akustischen Signalen.
 10. Ein-/Ausschalten der Aufzeichnung.
 11. Information über angeschlossenes/abgestecktes Gerät.
- 3.2 Einstellungen – Erweiterung der Einstellungstaste von Ziffer 3.

Nach Anklicken der Taste werden von oben folgende Systemeinstellungen angezeigt:



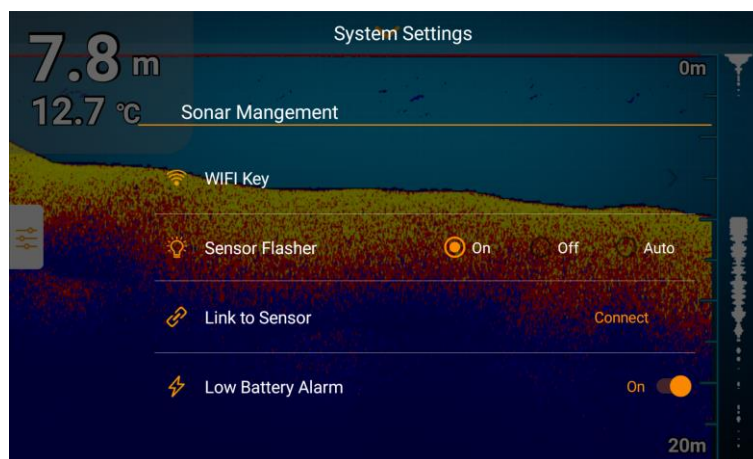
Grundeinstellungen:

Tiefeneinheit: Meter/Fuß.

Temperatureinheit: Celsius-/Fahrenheit-Skala.

Bildschirmhelligkeit: 0-100%.

Simulator: Ein-/Ausschalten der Simulation (Demomodus).



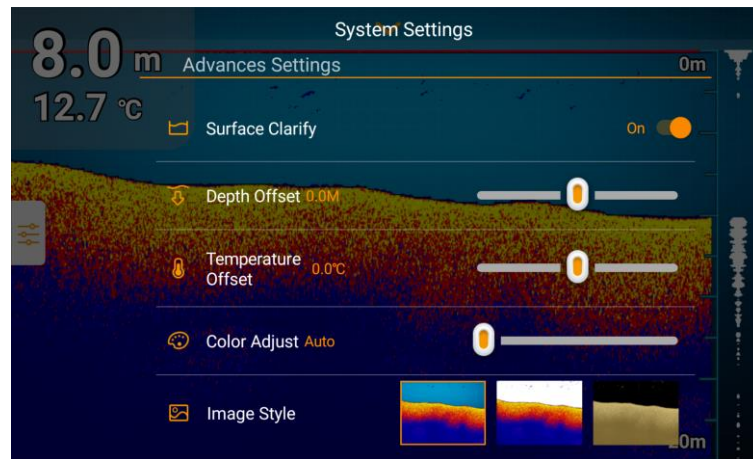
Echolot-Verwaltung:

WiFi-Taste: Änderung des Passwortes für die WiFi-Verbindung.

Licht/Aufblitzen: Leuchteinstellungen der Leuchtdiode (1).

Link zum Sensor: Öffnen der WiFi-Einstellungen des Gerätes.

Batteriestandalarm: Ein-/Ausschalten des Alarms für tiefen Batteriestand.



Fortgeschrittene Einstellungen:

Oberflächenabklärung: Ein-/Ausschalten der Rauschunterdrückung.

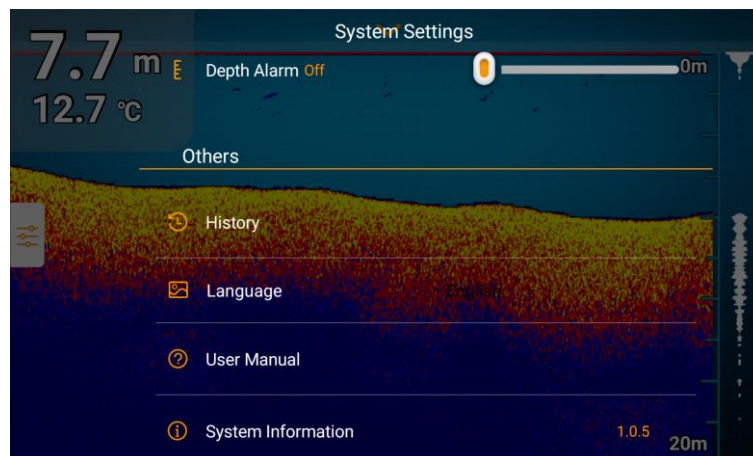
Tiefenoffset: Berichtigung der Tiefenmessung.

Temperaturoffset: Berichtigung der Temperaturmessung.

Farbanpassung: Anpassung der Farbstärke.

Auswahl des Stils: Stil der angezeigten Messung.

Tiefenalarm: Anwählen des Tiefenalarms oder sein Abwählen.



Sonstiges:

Historie: Durchblättern und Wiedergabe von Messaufzeichnungen.

Sprache: Spracheinstellungen.

Bedienungsanleitung: Vorschau der Bedienungsanleitung.

Angaben zum System: Softwareversion.

ACHTUNG!

1. Das Gerät nicht bei extremen Wetterverhältnissen wie Sturm, Blitzschlag, starkem Wind, starken Regenfällen verwenden.
2. Fern von Hochspannungsquellen verwenden.
3. Nicht an Orten verwenden, an denen die Nutzung von drahtlosen Geräten verboten ist, z.B. in der Nähe von medizinischer Ausrüstung.
4. Vor jedem Gebrauch prüfen, ob das Gerät einwandfrei montiert ist, und zwar insbesondere ob die Batterie richtig eingelegt wurde und ob die Dichtung, die den oberen und unteren Gehäuseteil miteinander verbindet, sich in einem einwandfreien Zustand befindet.
5. Vor dem Eintauchen des Echolots ins Wasser prüfen, ob das Gerät zuverlässig an dem auf der Haspel aufgewickelten Seil angebunden ist.
6. Nur zuverlässige Seile einsetzen, die das Reißen des Echolotgerätes bei seinem Eintauchen ins Wasser verhindern.
7. Sollten Sie Unregelmäßigkeiten bei der Konstruktion oder Funktion des Gerätes feststellen, setzen Sie sich möglichst schnell mit dem Kundendienst in Verbindung.
8. Das Gerät nicht eigenmächtig umbauen oder modifizieren.
9. Alle Reparaturen beim autorisierten Kundendienst durchführen lassen.
10. Vor dem ersten Einsatz ist die Batterie vollständig zu laden.

WARTUNG

1. Bei Verschmutzung das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht feuchten Lappen reinigen.
2. Nach jedem Gebrauch das Wasser von der Oberfläche des Gerätes entfernen.
3. Das Zerlegen des Gehäuses oder Anschließen des Gerätes an das Ladegerät/Dockstation ist erst möglich, wenn das Gerät ganz trocken ist.
4. Bei Verwendung des Echolots bei einer Temperatur unter null Grad prüfen, ob an seiner Oberfläche kein Eis entsteht (mögliche Störungsbildung).
5. Sorgen Sie dafür, dass die Batterie nach jedem Gebrauch vollständig aufgeladen wird. In der Zeit, in der das Echolot nicht verwendet wird, versuchen Sie das Gerät mindestens alle 15 Tage vollständig aufzuladen. Dadurch verlängert sich seine Lebensdauer und entstehen dem Benutzer keine Probleme.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

ЭХОЛОТА JAXON

MOBILE SONAR

АК-ЕС301

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Диапазон глубины	30м
Операционная система	Android - версия 4.4 или выше; iOS – версия 8.0 или выше
Диапазон эмиссии	60°
Частота	115 kHz
Время работы	до 9 часов
Wi-Fi	2,4 GHz; 50-100 м*
Диапазон температуры работы	-20°C – 60°C
Питание	Аккумулятор Li-Ion 18500 (заменяемый)

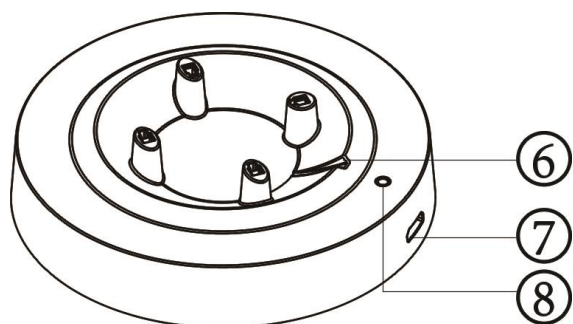
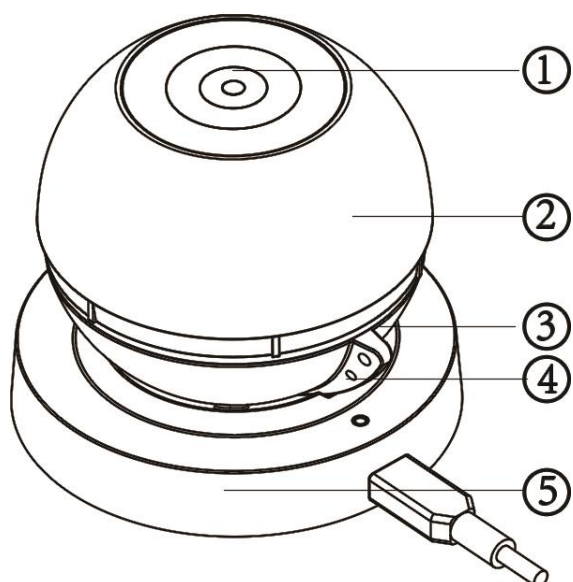
* Диапазон зависит от преобладающих внешних условий (погодные условия, сила ветра - высота волн на воде, растительность, рельеф местности) и от наличия устройств, которые мешают сигналу.

Содержание

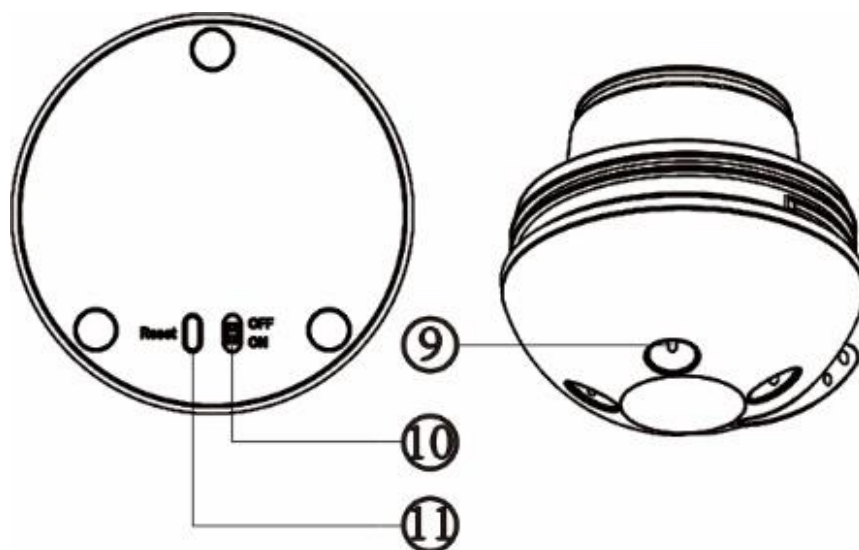
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	37
СТРОЕНИЕ	38-39
СБОРКА И ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	40-43
УСТАНОВКА АППЛИКАЦИИ	43-44
ОБСЛУЖИВАНИЕ АППЛИКАЦИИ	44-47
ЗАМЕЧАНИЯ И УХОД	48

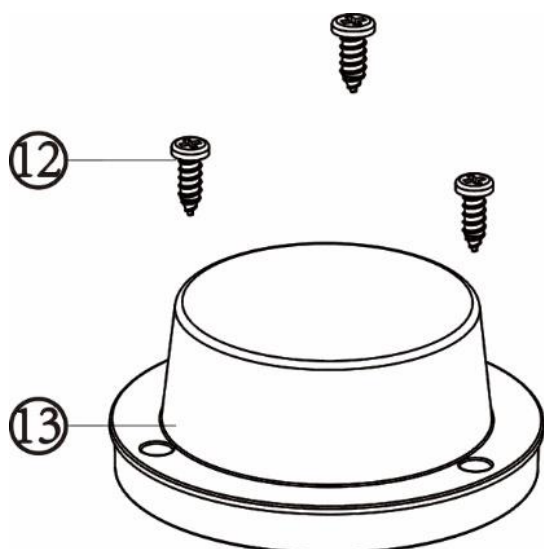
Перед использованием следует ознакомиться с инструкцией по обслуживанию, сборке и по уходу. Сохраните пожалуйста инструкцию для последующего использования.

СТРОЕНИЕ

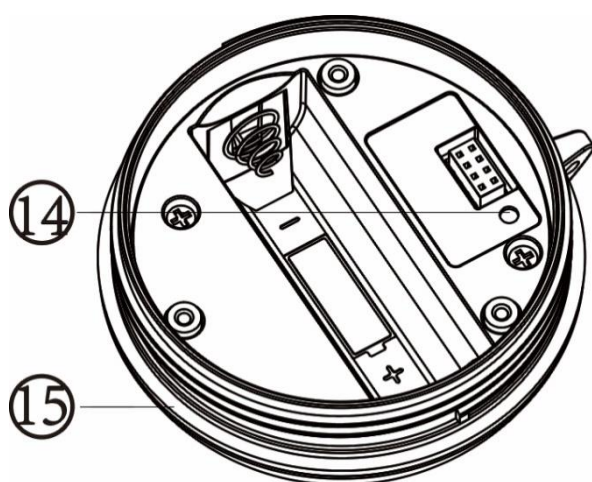


1. Светодиод LED.
2. Верхний корпус.
3. Нижний корпус.
4. Отверстия для привязки верёвки.
5. Док-станция/зарядное устройство.
6. Засечки информирующие о положении зонда на зарядном устройстве.
7. Гнездо микро USB.
8. Светодиод LED индикатор состояния зарядки.
9. Оправки для монтажа зонда на док-станции/зарядном устройстве. Датчик связи с водой.
10. Переключатель ON/OFF.
11. Кнопка RESET.

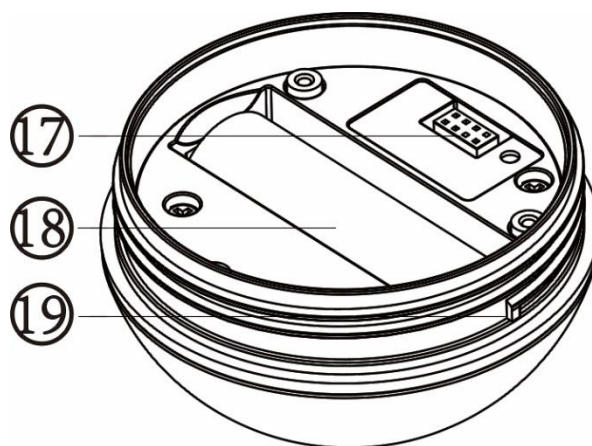
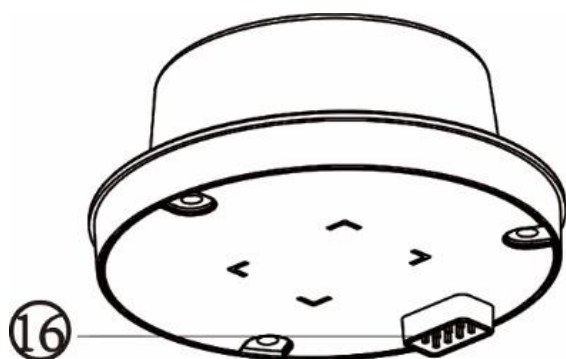




- 12. Винты крепления модуля материнской платы.
- 13. Модуль материнской платы. Одновременно крышка аккумулятора.
- 14. Светодиод LED указывает на плохое положение аккумулятора.



- 15. Уплотнение.
- 16. Разъём модуля материнской платы.
- 17. Гнездо для разъёма модуля материнской платы.
- 18. Аккумулятор.
- 19. Стопор на резьбе.



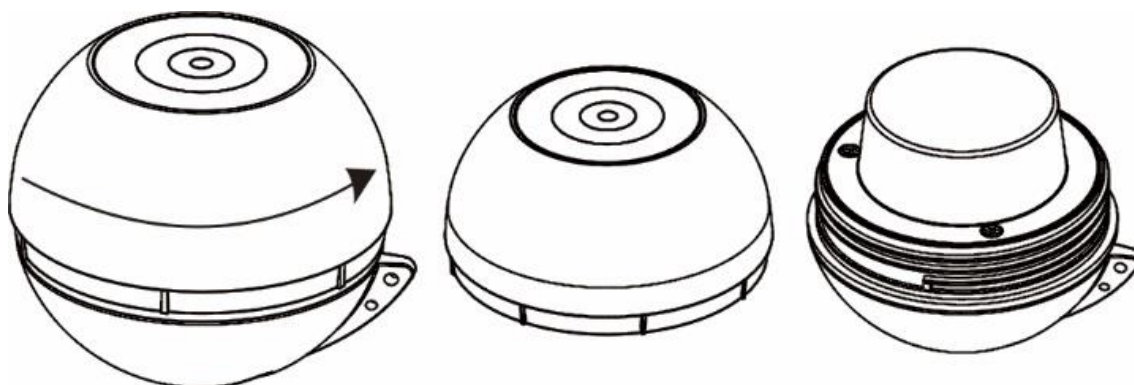
СБОРКА И ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Желательно внимательно ознакомиться с представленными инструкциями, что позволит вам лучше ознакомиться с работой приобретенного продукта и полностью использовать все его функции и возможности. Неправильная установка, особенно неправильная установка аккумулятора может привести к неисправности устройства или даже сделать невозможным его использование.

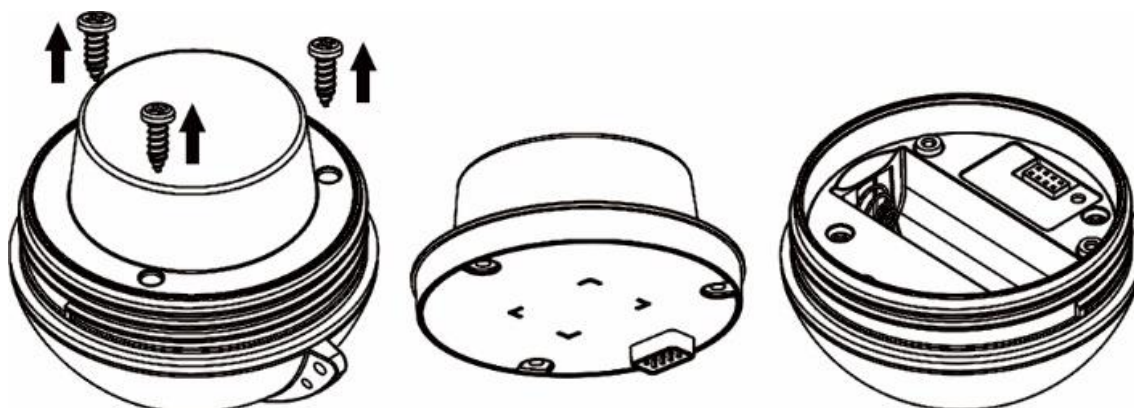
Инструкции шаг за шагом:

1. Установка и зарядка аккумулятора.

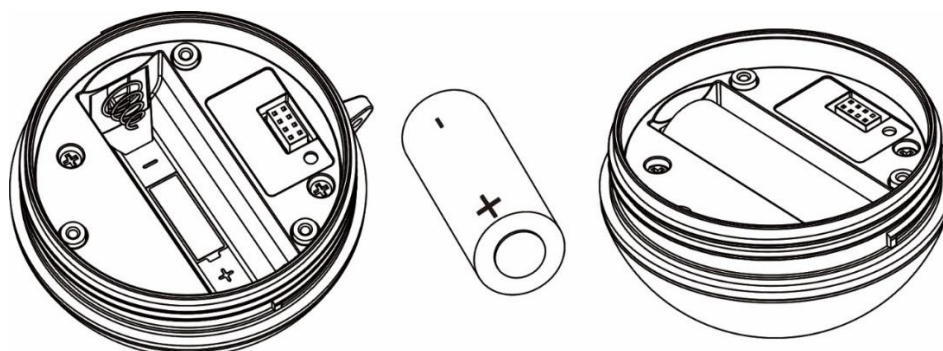
1.1 Отвинтите верхний корпус (2) как указано ниже.



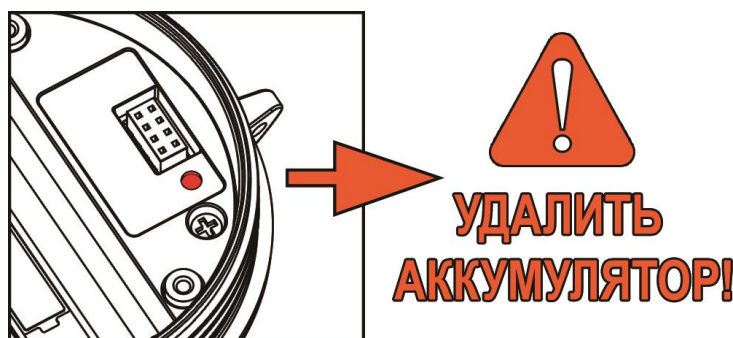
1.2 Выверните винты (12) закрепляющие модуль материнской платы (13), а затем поднимая его вверх отделите от нижней части корпуса (3). При выполнении этого действия следует соответственно подобрать инструмент (крестовая отвертка), чтобы не повредить винты (12).



1.3 Вставьте батарею в указанную камеру в нижней части корпуса (3), будьте особенно осторожны, чтобы правильно установить полюса +/- . Камера батарейки содержит информацию о том, как правильно установить полюса.



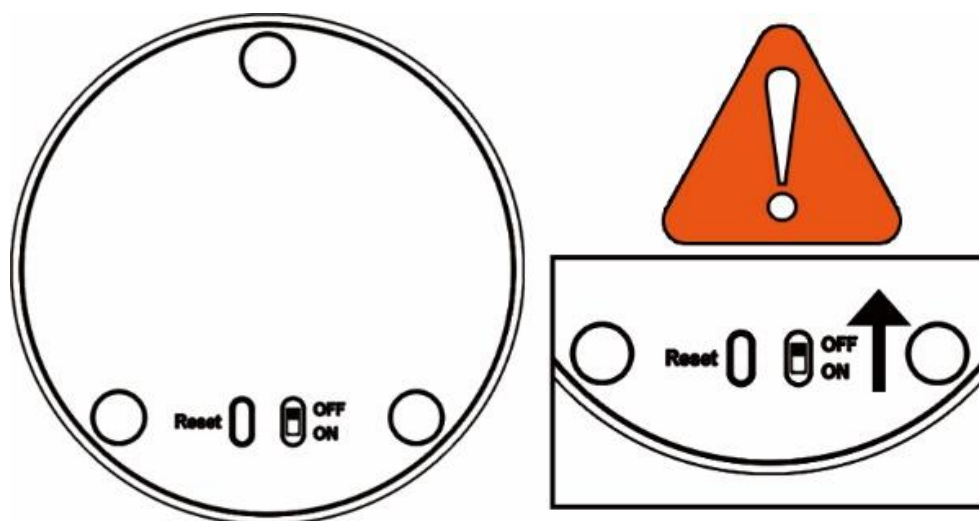
Если батарея установлена неправильно, загорится красный светодиод (14) рядом с гнездом для разъёма модуля материнской платы (17). В этом случае немедленно извлеките аккумулятор из камеры и вставьте его в обратном порядке, во избежание повреждения устройства.



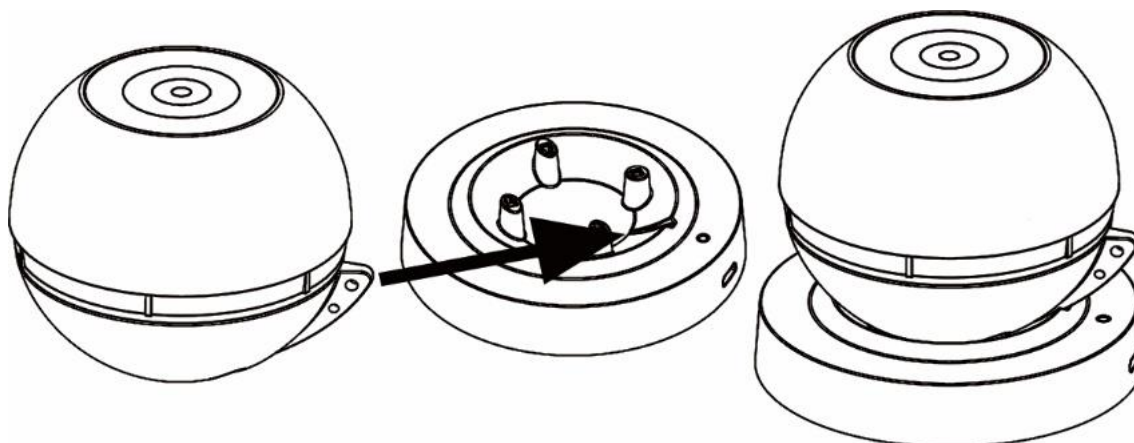
1.4 После установления аккумулятора соберите разобранные компоненты в обратном порядке. При установке модуля материнской платы (13), следует ввести его разъём (16) в гнездо (17) в нижней части корпуса. При затягивании модуля с помощью винтов (12) будьте осторожны, чтобы не испортить винтов чрезмерной силой. Нижний корпус оснащен уплотнением (15), который уплотняет соединение с верхней частью. Чтобы не допустить к взаимоблокировке обеих частей путём принудительного затягивания, нижняя часть имеет стопор на резьбе (19), что оптимизирует соединение конструкции. После сборки зонда вы можете зарядить устройство.

Верхняя (2) и нижняя (3) часть должны быть прочно соединены друг с другом, так чтобы уплотнитель (15) был надлежащим образом сжатый и не пропускал воду. Скручивание обеих частей до упора (19) обеспечивает самое надежное соединение.

1.5 Перед зарядкой установите переключатель под док-станцией/зарядным устройством в положение OFF.



1.6 Поместите зонд на док-станцию/зарядное устройство, устанавливая элемент с отверстиями для привязывания верёвки (4) в особенном врезе (6) – как указано на рисунке ниже:

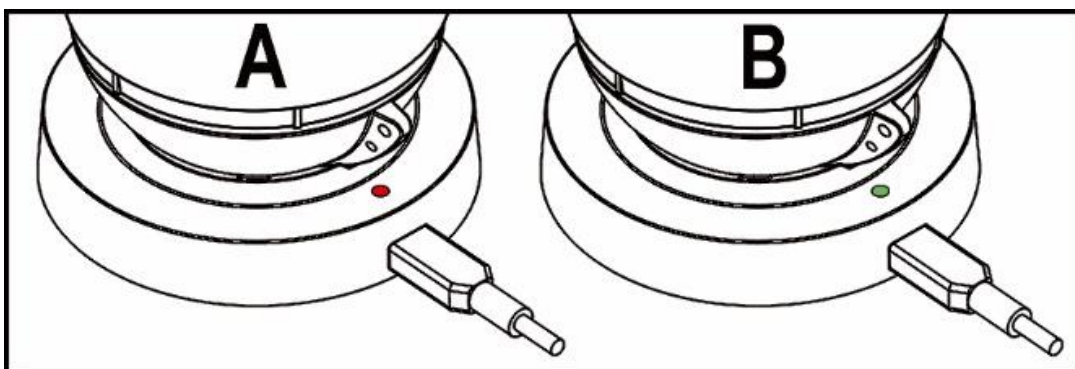


1.7 Сначала подключите USB кабель к гнезду микро USB (7) в док-станции/зарядном устройстве, а затем другой конец к источнику питания.

1.8 Светодиод LED на док станции/зарядном устройстве сообщает о состоянии зарядки. Красный цвет светодиода указывает, что аккумулятор заряжен, а зелёный обозначает, что аккумулятор полностью заряжен.

A (красный) – зарядка аккумулятора

B (зеленый) – полная зарядка аккумулятора



Обратите внимание, что устройство может быть разобрано или подключено к док-станции/зарядному устройству только в том случае, если оно полностью сухое.

Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.

2. Установка приложения, а также подготовка к использованию.

2.1 Чтобы загрузить приложение сканируйте QR код или найдите его в онлайн магазинах Google Play (для Android) или App Store (для iOS). Конечно программное обеспечение полностью бесплатное. Затем установите загруженную приложение так же, как и любую другую на вашем смартфоне.



Android



Google Play
Искать: X-Finder



iOS



App Store
Искать: X-Finder

2.2 Подключение к смартфону через Wi-Fi.

Если зонд подключен к вашему смартфону в первый раз, вы должны сначала активизировать функцию Wi-Fi на мобильном устройстве. Затем следуйте инструкциям ниже.

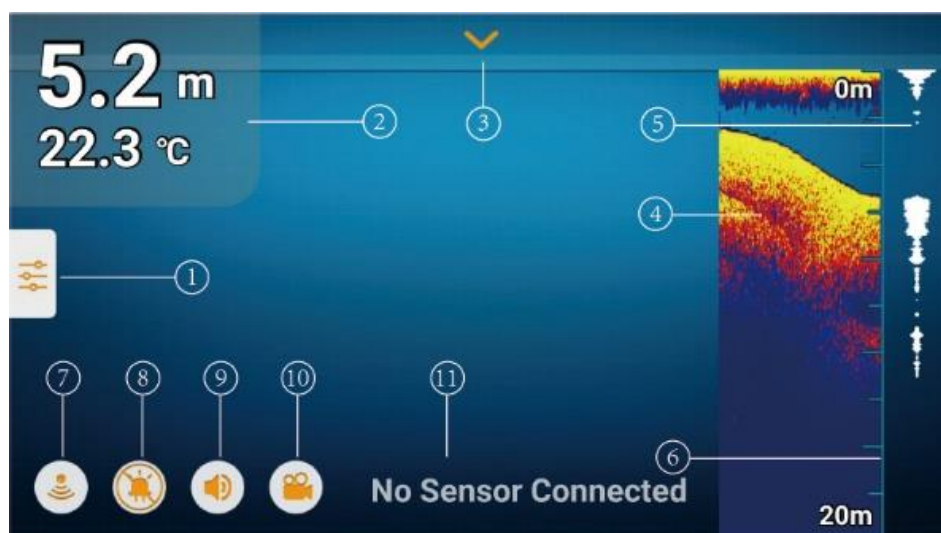
Запустить зонд – существуют два способа. Первый способ заключается в том, чтобы поместить сонар на зарядное устройство с переключателем установленным в положении ON, затем в верхней части корпуса (2) начнет мигать синий светодиод LED (1). Устройство готово к подключению. Другой способ, чтобы запустить зонд – просто поместить его в воду, после чего он автоматически включается и информирует о том мигающий светодиод LED (1). Оправки (9) находящиеся в нижней части корпуса выполняют функцию датчика контакта с водой.

После запуска зонд начинает посылать Wi-Fi сигнал. Теперь вам нужно найти в смартфоне, в настройках Wi-Fi точку доступа X-Finder-XXXX, где „XXXX” это последовательность чисел. Если вам будет предложено ввести пароль, введите: 1234567890. Установите соединение и запустите аппликацию.

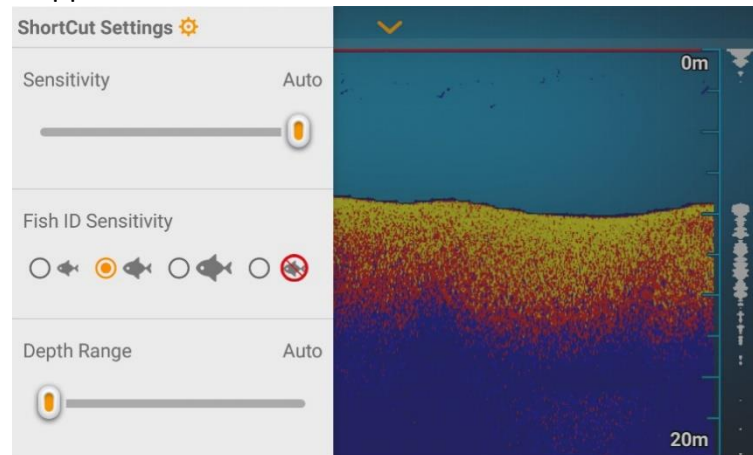
При подключении устройств сохраните расстояние менее 10 метров.

3. Обслуживание аппликации.

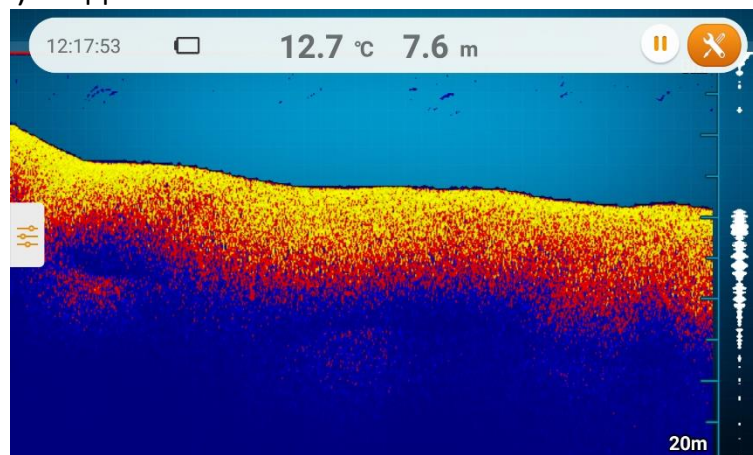
3.1 Основной вид аппликации:



1. Установление ярлыков: чувствительность сонара, чувствительность к рыбе (чувствительность распознавания рыб или отключение функции), диапазон глубины (постоянный или автоматический диапазон). Вид после нажатия:

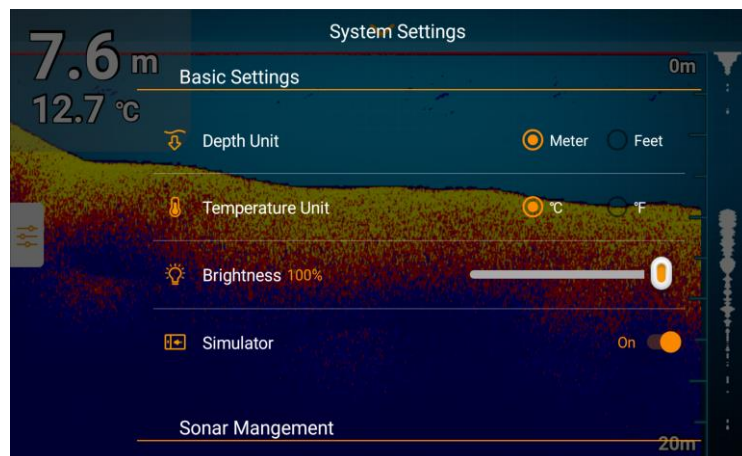


2. Информация о глубине и температуре воды.
3. Текущая информация: час, состояние батареи, температура воды, глубина, а также кнопка паузы и настроек (описано в следующей части инструкции). Вид после нажатия:



4. Чтение сонара.
 5. Форма сонара.
 6. Шкала глубины.
 7. Wi-Fi соединение.
 8. Включение/выключение светодиода LED (1)
(режим - ночной/дневной).
 9. Включение/выключение звуковых сигналов.
 10. Включение/выключение записи.
 11. Информация о подключенном/отключенном устройстве.
- 3.2 Настройки – расширение кнопки настроек из пункта но. 3.

После нажатия кнопки, от верхней части будут отображаться следующие системные настройки:



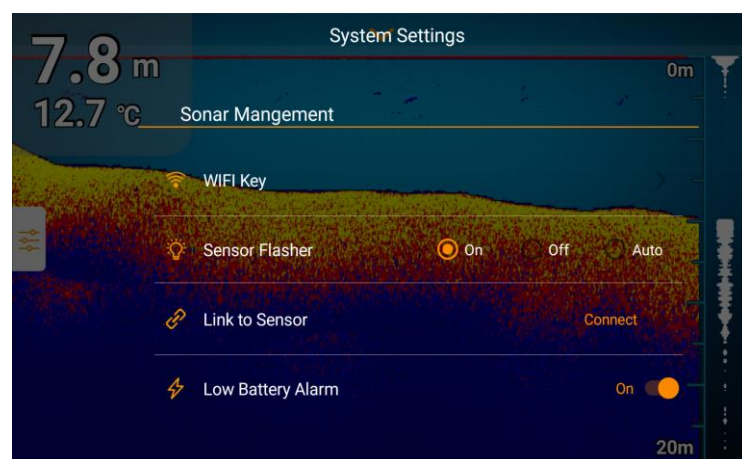
Основные настройки:

Единица глубины: метр/футы.

Единица температуры: шкала Цельсия/Фаренгейта.

Яркость экрана: 0-100%.

Симулятор: включить/выключить симуляцию (демонстрационный режим).



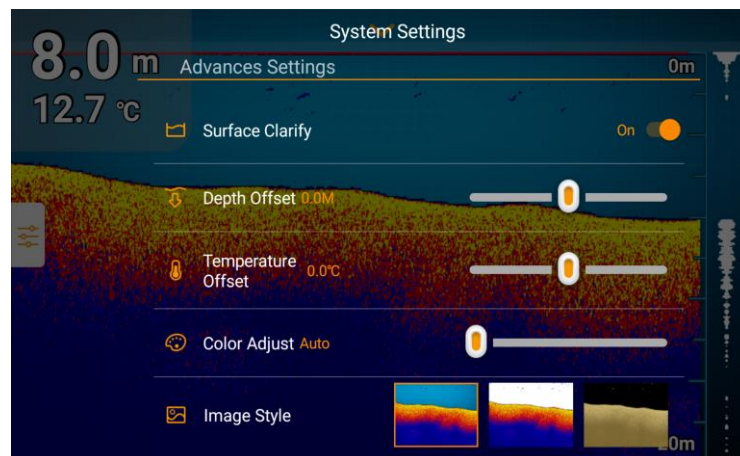
Управление сонаром:

Клавиша Wi-Fi: измените пароль подключения Wi-Fi.

Свет/Вспышка: установление светодиода LED (1).

Ссылка для датчика: открытие настроек устройства Wi-Fi.

Сигнал уровня заряда батареи: включить/выключить сигнализацию низкого заряда батареи.



Дополнительные настройки:

Определение поверхности: включить/выключить редукцию помехов.

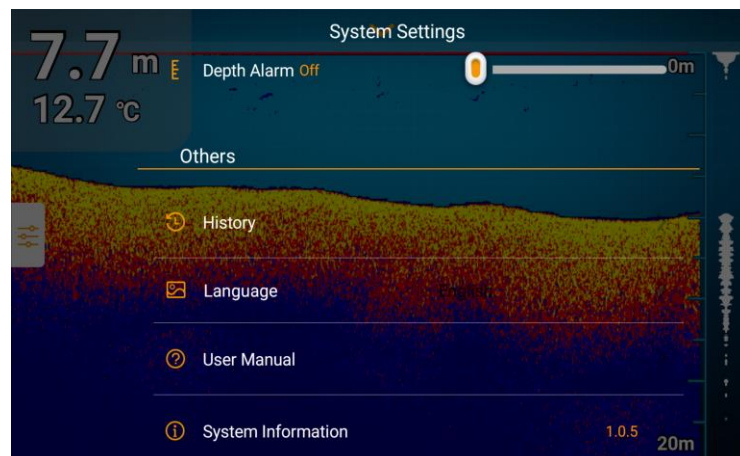
Калибровка глубины: корректировка измерения глубины.

Калибровка температуры: корректировка измерения температуры.

Приспособление цвета: регулировка интенсивности цвета.

Выбор стиля: стиль отображаемого измерения.

Сигнал глубины: установите сигнал глубины или выключите его.



Другие:

История: просмотр и воспроизведение записей измерений.

Язык: настройка языка.

Инструкция по эксплуатации: просмотр инструкции по эксплуатации.

Системная информация: версия программного обеспечения

ЗАМЕЧАНИЯ!

1. Не используйте устройство во время экстремальных погодных условий, таких как: гроза, атмосферный разряд, сильный ветер, сильные осадки.
2. Используйте вдали от источников высокого напряжения.
3. Не используйте в местах, где использование беспроводных устройств запрещено, напр. рядом с медицинским оборудованием и т.п.
4. Перед каждым использованием проверьте правильность сборки устройства, в частности правильно ли помещена батарея и уплотнитель соединяющий верхний и нижний элементы находится ли в состоянии, которое не вызывает никаких возражений.
5. Перед тем, как бросите зонд в воду, проверьте пожалуйста належно ли он прикреплён к шнуру намотанному на катушку.
6. Используйте только сплошные шнуры, которые предотвращают разрыв зонда, когда вы бросаете его в воду.
7. Если вы заметили какие-либо нарушения в конструкции или функционировании устройства, обратитесь как можно скорее в сервисное обслуживание.
8. Не переделывайте, модифицируйте устройство самостоятельно.
9. Все ремонтные работы должны выполняться авторизованным сервисным центром.
10. Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.

УХОД

1. Если устройство загрязнилось, очистите его только сухой или слегка влажной тканью.
2. Удалите воду с поверхности устройства после каждого использования.
3. Разобрать корпус или подключить устройство к зарядному устройству/док-станции возможно ли только тогда, когда устройство полностью высохнет.
4. Если вы используете зонд при температуре ниже нуля, проверяйте не нанесен ли лёд на поверхности (возможны помехи).
5. Постарайтесь полностью зарядить аккумулятор после каждого использования. Во время когда не используете зонда, попробуйте зарядить устройство хотя бы один раз в 15 дней. Это удлинит срок его работы и не создает проблем пользователю.



JAXON®

Kraj pochodzenia – Chiny

Made In China

Herkunftsland – China

Страна происхождения – Китай

Importer / Importer / Importeur / Импортер:

JAXON SP. Z O.O.

SKÓRZEWO, UL. MALWOWA 160

60-185 POZNAŃ, POLAND

www.jaxon.pl, www.jaxon.eu

